

B5

PHILIPS
Fidelio

Soundbar speaker

- wireless detachable speakers and subwoofer
- wireless music streaming with Bluetooth



User manual

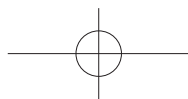
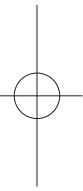
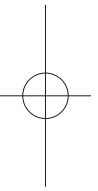
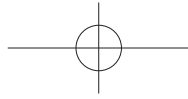
Manuel d'utilisation

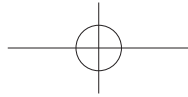
Manual del usuario

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support

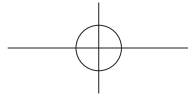
Question?
Contact
Philips





Contents

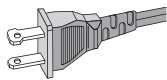

1 Important	2	7 Wall mount your SoundBar	19
Important safety instructions	2	Wall mount	19
Care for your product	3		
Care of the environment	3	8 Product specifications	19
Help and support	3		
		9 Troubleshooting	20
2 Your SoundBar	4		
Main unit	4	10 Notice	22
Remote control	5		
Wireless portable speakers	6		
Wireless subwoofer	7		
Connectors	7		
3 Connect and set up	8		
Charge portable speakers	8		
Pair up with subwoofer/speakers	8		
Place speakers	9		
Connect audio from TV	9		
Connect audio from other devices	11		
Connect digital devices through HDMI	12		
4 Spatial calibration	12		
Step 1: calibrate the listening zone	13		
Step 2: calibrate the surround speaker position	13		
5 Use your SoundBar	14		
Adjust the volume	14		
Choose your sound	14		
MP3 player	15		
Play music via Bluetooth	15		
Connect Bluetooth via NFC	16		
Auto standby	17		
Set display brightness	17		
Apply factory settings	17		
6 Update software	18		
Check software version	18		
Update software via USB	18		



1 Important

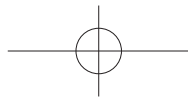
Read and understand all instructions before you use your product. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.

Important safety instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. 
A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. 
When a cart is used, use

caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over:

- **Unplug this apparatus** during lightning storm or when unused for long periods of time.
- **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- **Battery usage CAUTION** - To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
 - Install **all** batteries correctly, + and - as marked on the unit.
 - Do not mix batteries (**old and new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
 - The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 - Perchlorate Material - special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- The product/remote control may contain a coin/button type battery, which can be swallowed. Keep the battery out of reach of children at all times! If swallowed, the battery can cause serious injury or death. Severe internal burns can occur within two hours of ingestion.
- If you suspect that a battery has been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- When you change the batteries, always keep all new and used batteries out of reach of children. Ensure that the battery compartment is completely secure after you replace the battery.
- If the battery compartment cannot be completely secured, discontinue use of the



product. Keep out of reach of children and contact the manufacturer.

- **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
- **Do not place any sources of danger on the apparatus** (for example, liquid filled objects, lighted candles).
- This apparatus may contain lead and mercury. Dispose according to local, State or Federal laws. For disposal or recycling information, please contact your local authorities. For additional assistance on recycling options, please contact www.mygreenelectronics.com or www.eiae.org or www.recycle.philips.com.
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Do not place this apparatus on the furniture that is capable of being tilted by a child and an adult leaning, pulling, standing or climbing on it. A falling apparatus can cause serious injury or even death.
- This apparatus should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided. Make sure to leave a space of 7.8 inches (20cm) or more around this apparatus.

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double insulation system.



This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.



The 'exclamation point' calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

Care for your product

Use only microfiber cloth to clean the product.

Care of the environment

Disposal of your old product and battery

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or visit www.recycle.philips.com.

This product contains non-removable batteries:

- Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.
- For disposal or recycling information, please contact your local authorities or visit www.recycle.philips.com.

Help and support

For extensive online support, visit www.philips.com/support to:

- download the user manual and the quick start guide
- watch video tutorials (available only for selected models)
- find answers to frequently answered questions (FAQs)
- email us a question

- chat with our support representative. Follow the instructions on the website to select your language, and then enter your product model number.

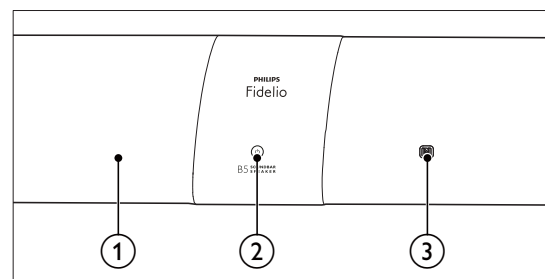
Alternatively, you can contact Consumer Care in your country. Before you contact, note down the model number and serial number of your product. You can find this information on the back or bottom of your product.

2 Your SoundBar

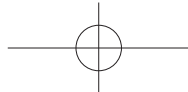
Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your SoundBar at www.philips.com/welcome.

Main unit

This section includes an overview of the main unit.

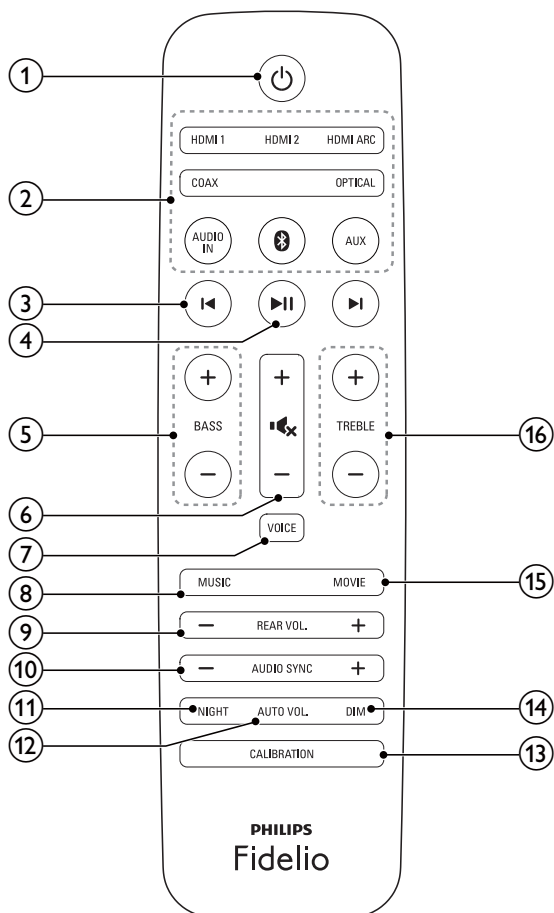


- ① **Display panel**
- ② **⏻ (Standby-On/Standby indicator)**
When the SoundBar is in standby, the standby indicator turns red.
- ③ **NFC tag**
Tap the NFC-enabled device on the tag for Bluetooth connection.



Remote control

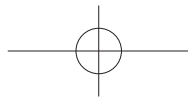
This section includes an overview of the remote control.



- ① Switch the SoundBar on or to standby.
- ② **Source buttons**
 - **HDMI ARC:** Switch your source to HDMI ARC connection.
 - **HDMI 1:** Switch your source to the HDMI IN 1 connection.
 - **HDMI 2:** Switch your source to the HDMI IN 2 connection.
 - **COAX:** Switch your audio source to the coaxial connection.
 - **OPTICAL:** Switch your audio source to the optical connection.

- **AUDIO IN:** Switch your audio source to the MP3 connection (3.5mm jack).
- : For Bluetooth on the main unit only; Switch to Bluetooth mode.
- **AUX:** Switch your audio source to the AUX connection.

- ③ For Bluetooth on the main unit only; skip to the previous or next track.
- ④ For Bluetooth on the main unit only; play, pause or resume.
- ⑤ **BASS +/-**
Increase or decrease bass on the main unit.
- ⑥ **Volume control**
 - +/-: Increase or decrease volume.
 - : Mute or restore volume.
- ⑦ **VOICE**
 - Press to select voice clarity sound mode.
 - Press and hold to toggle on or off **CLOSE TO ME** (close to me) sound mode.
- ⑧ **MUSIC**
Select stereo sound mode.
- ⑨ **REAR VOL. +/-**
Press to increase or decrease volume of the portable left and right speakers (only applicable when the portable left and right speakers are wirelessly connected to the main unit (or **SURROUND ON DEMAND** mode switches on)).
- ⑩ **AUDIO SYNC +/-**
Increase or decrease audio delay.
- ⑪ **NIGHT**
Turn night mode on or off.
- ⑫ **AUTO VOL.**
Turn auto volume on or off.
- ⑬ **CALIBRATION**
 - Press and hold to trigger calibration for listening zone.

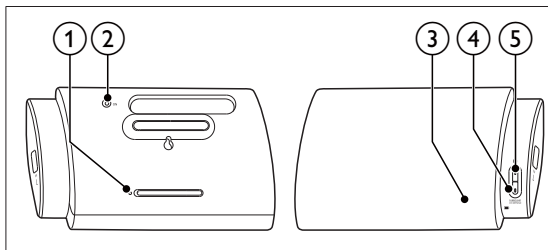


- Press three times to trigger calibration for the portable left and right speakers position.

- ⑭ **DIM**
Set the brightness of SoundBar display panel.
- ⑮ **MOVIE**
Select surround sound mode.
- ⑯ **TREBLE +/-**
Increase or decrease treble on the main unit.

Wireless portable speakers

The SoundBar comes with two wireless portable speakers (left and right).



*The illustration above is for overview of the portable left speaker.

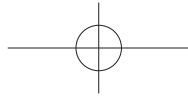
- ① **Reset key**
Press with a pin to reset the portable speaker to the default settings.
- ② **ON**
 - Press to turn on the portable speaker if it automatically goes to standby.
 - Press and hold to switch the portable speaker to standby.
- ③ **Speaker LED**
 - **Blinks in red and orange alternatively** if the portable speaker is not wirelessly connected to the main unit.
 - **Lights up white** when the portable speaker is wirelessly connected to the main unit, or when the battery capacity is full or more than 30% remaining.

- **Lights up red** when the battery capacity is less than 30% remaining .
- **Blinks red** when the battery capacity is less than 10% remaining.
- **Lights up orange** when the portable speaker is being charged (only for the portable speakers docked into the main unit).

- ④ **SURROUND ON DEMAND button/LED**
 - Press to switch the portable speaker to **SURROUND ON DEMAND** mode.
 - The LED lights up white when the portable speaker is switched to **SURROUND ON DEMAND** mode.
- ⑤ **Bluetooth button/LED**
 - Press to switch the portable speaker to Bluetooth mode.
 - The LED blinks when you switch the portable speaker to Bluetooth and no Bluetooth devices are connected.
 - The LED lights up when you switch the portable speaker to Bluetooth and Bluetooth devices are connected.

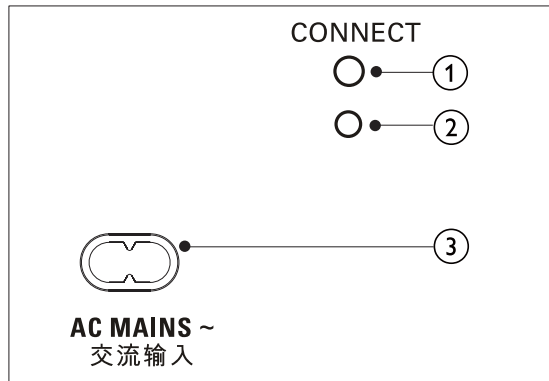
Note

- If you press the **Bluetooth** button on the portable speaker, the portable speaker disconnects the main unit (or **SURROUND ON DEMAND** mode switches off).



Wireless subwoofer

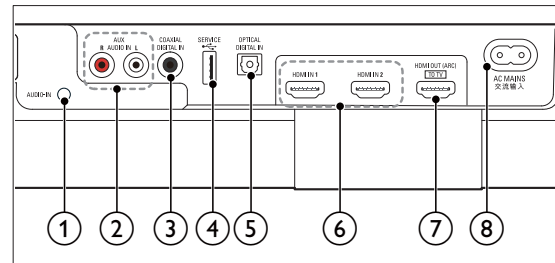
The SoundBar comes with a wireless subwoofer:



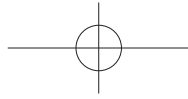
- ① **CONNECT (connect)**
Press to enter the pairing mode for the subwoofer.
- ② **Subwoofer indicator**
 - When the power is turned on, the indicator lights up.
 - During wireless pairing between the subwoofer and the main unit, the indicator blinks white quickly.
 - When the pairing succeeds, the indicator lights up white.
 - When the pairing fails, the indicator blinks white slowly.
- ③ **AC MAINS~**
Connect to the power supply.

Connectors

This section includes an overview of the connectors available on your SoundBar.



- ① **AUDIO-IN**
Audio input from, for example, an MP3 player (3.5mm jack).
- ② **AUX-AUDIO IN L/R**
Connect to an analog audio output on the TV or an analog device.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Connect to a coaxial audio output on the TV or a digital device.
- ④ **↔ (SERVICE)**
Connect a USB flash drive to upgrade software of this product (not for media play).
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Connect to an optical audio output on the TV or a digital device.
- ⑥ **HDMI IN1 / HDMI IN2**
Connect to the HDMI output on a digital device.
- ⑦ **TO TV-HDMI OUT (ARC)**
Connect to the HDMI (ARC) input on the TV.
- ⑧ **AC MAINS~**
Connect to the power supply.



3 Connect and set up

This section helps you connect your SoundBar to a TV and other devices, and then set it up. For information about the basic connections of your SoundBar and accessories, see the quick start guide.

Note

- For identification and supply ratings, see the type plate at the back or bottom of the product.
- Before you make or change any connections, make sure that all devices are disconnected from the power outlet.

↳ When fully charged, the LED on the portable speaker lights up white for 10 seconds.

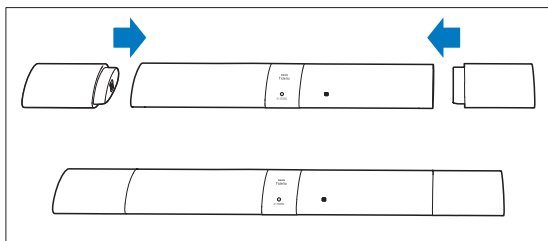
Note

- It may take around two hours to fully charge the portable speakers.
- Battery performance varies due to many factors including volume, sound setting and media played.

Charge portable speakers

If the portable left/right speaker is undocked from the main unit, its battery level is indicated by the LED on the speaker.

- **Light up white:** full battery or more than 30% capacity remaining
- **Light up red:** low battery level, less than 30% remaining
- **Flash red:** near empty, less than 10% remaining



- 1 Dock your portable speakers into the main unit to charge.
- 2 Turn on the main unit.
 - ↳ During charging, the LED on the portable speaker lights up orange.

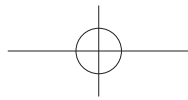
Pair up with subwoofer/ speakers

The wireless speakers and subwoofer automatically pair up with the SoundBar for wireless connection when you turn on the SoundBar; the portable speakers and the subwoofer.

If no audio from the wireless speakers and subwoofer can be heard, manually pair up the portable speakers and the subwoofer.

Pair up with the subwoofer

- 1 Turn on the SoundBar and the subwoofer.
 - ↳ If the connection to the SoundBar is lost, the indicator on the subwoofer blinks white slowly.
- 2 Press the **CONNECT** (connect) button on the subwoofer to enter the pairing mode.
 - ↳ The indicator on the subwoofer blinks white quickly.
- 3 In **OPTICAL** mode (press **OPTICAL**), within six seconds, on the remote control, press **⏏** twice then **Volume +** once, and then hold down **BASS +**.
 - ↳ If the pairing succeeds, the indicator on the subwoofer lights up white.
 - ↳ If the pairing fails, the indicator on the subwoofer blinks white slowly.
- 4 If the pairing fails, repeat the steps above.

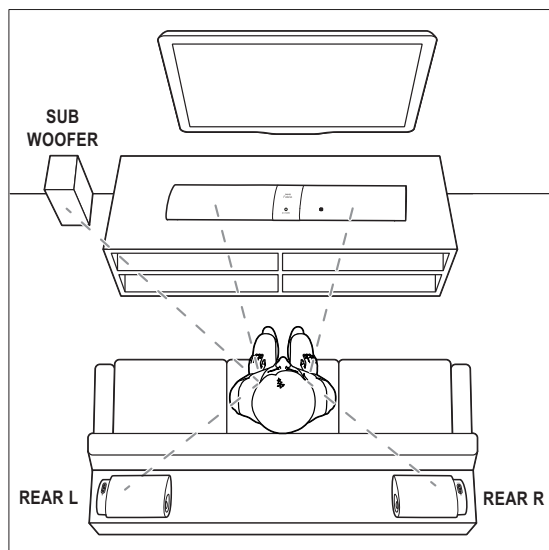


Pair up with the speakers

- 1 Turn on the SoundBar and the portable speakers.
 - ↳ If the connection to the SoundBar is lost, the LED on the portable blinks in red and orange alternatively.
- 2 Dock the portable left and right speakers into the main unit to pair up automatically.
- 3 If the pairing fails, re-dock the portable speakers into the main unit.

Place speakers

For best sound effect, position all the speakers towards the seating position and place them close to your ear level (seated).



Note

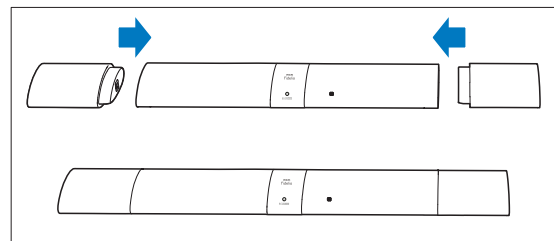
- Surround sound depends on factors such as room shape and size, type of wall and ceiling, windows and reflective surfaces, and speaker acoustics. Experiment with the speaker positions to find the optimum setting for you.

Follow these general guidelines for speakers placement.

- 1 Seating position:
This is the center of your listening area.
- 2 Place the SoundBar in front of the seating position.
- 3 **REAR L** (rear left) and **REAR R** (rear right):
Place the portable speakers (surround) to the left and right side of your seating position, either in line with it or slightly behind it.
- 4 **SUBWOOFER** (subwoofer):
Place the subwoofer at least one meter to the left or right of the TV. Leave about 10-centimeter clearance from the wall.

Dock the portable speakers

You can also dock the portable left and right speakers into the main unit to listen to audio, for example, watching TV shows and news.



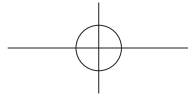
Connect audio from TV

Connect this product to a TV. You can listen to audio from TV programs through the speakers of this product.

Option 1: Connect to TV through HDMI (ARC)

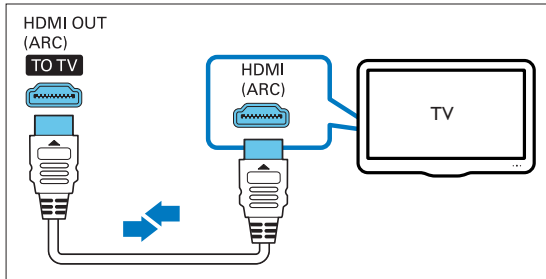
Best quality audio

This product supports HDMI with Audio Return Channel (ARC). With the ARC feature, you can hear the TV audio through this product by using a single HDMI cable.



What you need

- A High Speed HDMI Cable.
- Your TV supports both HDMI ARC and HDMI-CEC (see the TV user manual for details).
- For some TV models, enable the external speaker output from the TV setting menu (see the TV user manual for details).



- 1 Using a High Speed HDMI cable, connect the **HDMI OUT (ARC)** connector on this product to the **HDMI ARC** connector on the TV.
 - The **HDMI ARC** connector on the TV might be labeled differently. For details, see the TV user manual.
- 2 On your TV, turn on HDMI-CEC operations.
 - For HDMI-CEC issues on your TV, see the TV user manual to make sure that the HDMI-CEC setup is correct, or contact the TV manufacturer if needed.
- 3 Press **HDMI ARC** on the remote control of this product to enable the HDMI ARC connection.

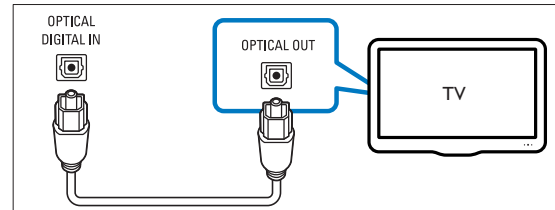


Note

- 100% interoperability with all HDMI-CEC devices is not guaranteed.
- If your TV is not HDMI ARC compliant, connect an audio cable to hear the TV audio through this product.

Option 2: Connect to TV through optical cable

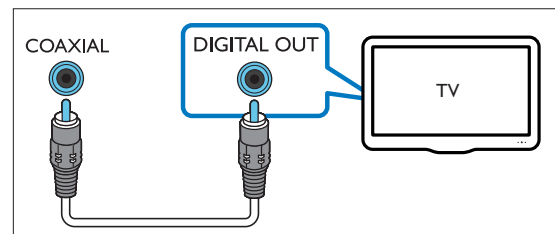
Best quality audio



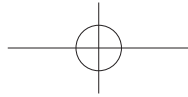
- 1 Using an optical cable, connect the **OPTICAL** connector on this product to the optical output on the TV.
 - The digital optical output on the TV might be labeled **OPTICAL OUT**, **SPDIF** or **SPDIF OUT**.
- 2 Press **OPTICAL** on the remote control of this product to enable the optical connection.

Option 3: Connect to TV through coaxial cable

Best quality audio

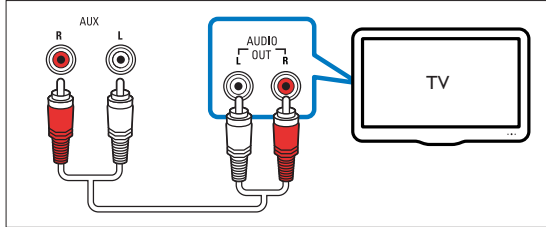


- 1 Using a coaxial cable, connect the **COAXIAL** connector on this product to the coaxial output on the TV.
 - The digital coaxial output on the TV might be labeled **COAXIAL/DIGITAL OUT** or **DIGITAL AUDIO OUT**.
- 2 Press **COAX** on the remote control of this product to enable the coaxial connection.



Option 4: Connect to TV through analog audio cables

Basic quality audio



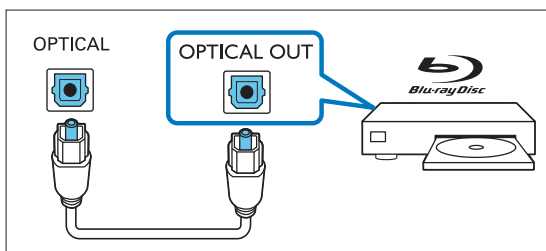
- Using an analog audio cable, connect the **AUX** connectors on this product to the analog audio output on the TV.
 - The analog audio output on the TV might be labeled **AUDIO OUT**.
- Press **AUX** on the remote control of this product to enable the analog audio connection.

Connect audio from other devices

You may also play audio from other devices through the speakers of this product.

Option 1: Connect to other device through optical cable

Best quality audio

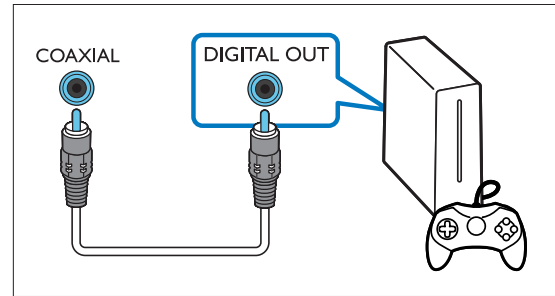


- Using an optical cable, connect the **OPTICAL** connector on this product to the optical output on the external device.
 - The digital optical output on the external device might be labeled **OPTICAL OUT**, **SPDIF** or **SPDIF OUT**.

- Press **OPTICAL** on the remote control of this product to enable the optical connection.

Option 2: Connect to other device through coaxial cable

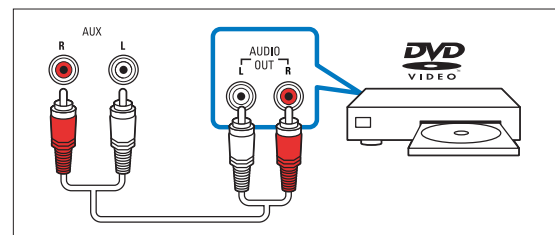
Best quality audio



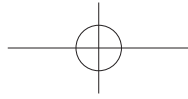
- Using a coaxial cable, connect the **COAXIAL** connector on this product to the coaxial output on the external device.
 - The digital coaxial output on the external device might be labeled **COAXIAL/DIGITAL OUT** or **DIGITAL AUDIO OUT**.
- Press **COAX** on the remote control of this product to enable the coaxial connection.

Option 3: Connect to other device through analog audio cables

Basic quality audio



- Using an analog audio cable, connect the **AUX** connector on this product to the analog audio output on the external device.
 - The analog audio output on the external device might be labeled **AUDIO OUT**.



- 2 Press **AUX** on the remote control of this product to enable the analog audio connection.

Connect digital devices through HDMI

Connect a digital device such as a set-top box, DVD/Blu-ray player, or games console to this product through a single HDMI connection. When you connect the devices in this way and play a file or game, the

- video is automatically displayed on your TV, and
- audio is automatically played on this product.

- 1 Using a High Speed HDMI cable, connect the **HDMI OUT** connector on your digital device to the **HDMI IN 1/2** on this product.
 - A High Speed HDMI cable is recommended.
- 2 Connect this product to TV through **HDMI OUT (ARC)**.
 - If the TV is not HDMI CEC compliant, select the correct video input on your TV.
- 3 On the connected device, turn on HDMI-CEC operations.
 - For HDMI-CEC issues on your TV, see the TV user manual and ensure the HDMI-CEC setup is correct, or contact the TV manufacturer if needed.
- 4 Press **HDMI 1 / HDMI 2** on the remote control of this product to enable the HDMI IN connection.

4 Spatial calibration

Spatial calibration is used to achieve the following convenience, and simultaneously optimizes surround sound experience for it.

- Have freedom to place the portable left and right speakers (surround) according to your need.
- Automatically balance the portable speakers (surround) with respect to your seating position.

The spatial calibration involves two steps.

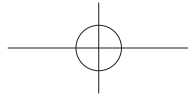
- **Step 1:** calibrate the listening zone
- **Step 2:** calibrate the surround speaker position

When to calibrate

- If you perform spatial calibration for the first time, perform **Step 1** and **Step 2** in sequence.
- If you re-design your seating layout, perform **Step 1** and **Step 2** in sequence.
- If you re-locate the portable left and right speakers (surround), perform **Step 2** independently (**Step 1** can be skipped).

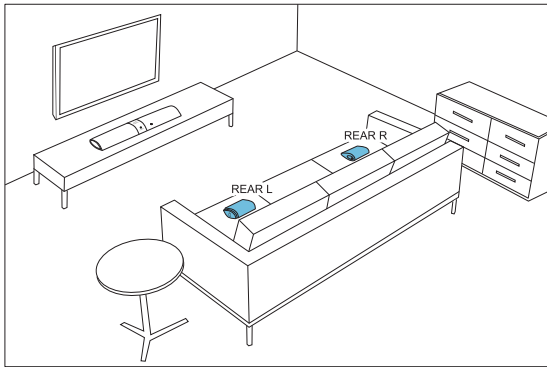
Before you start

- Make sure that the room is fairly quiet.
- Place the portable left and right speakers angled towards the main unit.
- Make sure that the main unit, the portable left and right speakers can fully "see" each other; no obstacle between them blocking such view. Stand the portable speakers upright if needed.
- The minimum distance between the portable speakers and the main unit is 0.8m (2.6'), the maximum distance 6m (20').



Step 1: calibrate the listening zone

- 1 Place the portable left and right speakers on two seating positions you prefer most (such as on a sofa).
 - Make sure that the portable left and right speakers are wirelessly connected to the main unit (press **SURROUND ON DEMAND** on the speaker).

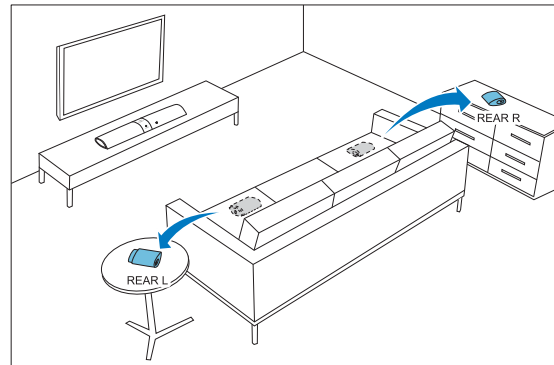


- 2 Press and hold **CALIBRATION** on the remote control for three seconds to trigger calibration.
 - ↳ **ZONE** (zone) is displayed on the display panel.
 - ↳ You can hear the calibration tones from the portable speakers.
- 3 Wait until the calibration tones end.
 - ↳ **->SPKR** (speaker) is displayed on the display panel.
- 4 Then perform the following Step 2 (calibrate the surround speaker position) to complete and store the new settings.

Step 2: calibrate the surround speaker position

- 1 Place the portable left and right speakers (surround) on the position you prefer.
 - Make sure that the portable left and right speakers are wirelessly connected

to the main unit (press **SURROUND ON DEMAND** on the speaker).



- 2 Press **CALIBRATION** once to trigger calibration.
 - Press **CALIBRATION** three times to trigger calibration if you re-locate the portable left and right speakers and skip Step 1 (calibrate the listening zone) after you completed a round of spatial calibration previously.
 - ↳ You can hear the calibration tones from the portable speakers.
- 3 Wait until the calibration tones end.
 - ↳ If the calibration succeeds, **DONE** (done) is displayed on the display panel. And the new settings are stored.

Note

- Spatial calibration takes around three minutes.
- Surround sound improvement is only noticeable if the portable left and right speakers (surround) were improperly placed, or if there is strong surround effect in the music you play.
- If the portable left and right speakers are swapped in placement, during calibration **L<->R** is displayed for few seconds, then the calibration completes.
- During calibration, you may press **CALIBRATION** to cancel calibration, and the settings returns to the default.
- If the spatial calibration fails, an error message is displayed on the display panel, such as **FAIL** (fail), and the settings returns to the default.
- If the spatial calibration fails, try the spatial calibration again, and make sure that the calibration points described at the beginning of this chapter are fully met.



5 Use your SoundBar

This section helps you use the SoundBar to play audio from connected devices.

Before you start

- Make the necessary connections described in the quick start guide and the user manual.
- Switch the SoundBar to the correct source for other devices.

Adjust the volume

- 1 Press **+/- (Volume)** to increase or decrease a volume level.
 - To mute sound, press **MUTE**.
 - To restore the sound, press **MUTE** again or press **+/- (Volume)**.

For the portable left and right speakers only

- 1 When the portable left and right speakers are wirelessly connected to the main unit (in **SURROUND ON DEMAND** mode), press **REAR VOL.+/-** to increase or decrease a volume level.

Choose your sound

This section helps you choose the ideal sound for your video or music.

Surround sound mode

Experience an immersive audio experience with surround sound modes.

- Press **MOVIE** to create a surround listening experience. Ideal for watching movie.
- Press **MUSIC** to create stereo sound. Ideal for listening to music.

Voice clarity

It makes human voice more clear and outstanding for listening.

- 1 Press **VOICE** to switch to voice clarity.
 - ↳ When voice clarity is turned on, **VOICE** is displayed.
- 2 To exit this sound mode, press **MOVIE** or **MUSIC** to select other sound mode.

CLOSE TO ME (close to me)

For ultimate clear sound without disturbing your neighbors, place both the portable left and right speakers close to you, and activate this feature (to mute the main unit).



Note

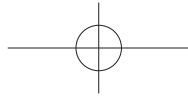
- It is applicable only when the portable left and right speakers are wirelessly connected to the main unit (or **SURROUND ON DEMAND** mode switches on).
- If **CLOSE TO ME** (close to me) is turned on, the functions for **MOVIE** and **MUSIC** buttons are disabled.

- 1 Press and hold **VOICE** for three seconds to activate the feature.
 - ↳ **CLOSE TO ME** (close to me) scrolls once on the display panel.
 - ↳ The main unit is muted.
- 2 To exit this sound mode, press and hold **VOICE** again for three seconds.
 - ↳ The previous sound mode switches in.

Equalizer

Change the high frequency (treble) and low frequency (bass) settings of the SoundBar.

- 1 Press **TREBLE +/-** or **BASS +/-** to change the frequency.



Auto volume

Turn the auto volume on to keep the volume constant when you switch to a different source. It also compresses the sound dynamics, increasing the volume for quiet scenes and decreasing the volume for loud scenes.

- 1 Press **AUTO VOL.** to turn auto volume on or off.
 - ↳ When auto volume is turned on, **ON AUTO** scrolls once on the display panel.
 - ↳ When auto volume is turned off, **OFF AUTO** scrolls once on the display panel.

Synchronize video and sound

If the audio and video are not synchronized, delay the audio to match the video.

- 1 Press **AUDIO SYNC +/-** to synchronize the audio with the video.
 - **AUDIO SYNC +** increases the sound delay, and **AUDIO SYNC -** decreases the sound delay.

Night mode

For quiet listening, night mode decreases the volume of loud sounds when audio is played. Night mode is only available for Dolby Digital soundtracks.

- 1 Press **NIGHT** to turn night mode on or off.
 - ↳ When night mode is turned on, **ON NIGHT** scrolls once on the display panel.
 - ↳ When night mode is turned off, **OFF NIGHT** scrolls once on the display panel.

Note

- If auto volume is set to turned on, you cannot enable the night mode.

MP3 player

Connect your MP3 player to play your audio files or music.

What you need

- An MP3 player.
- A 3.5mm stereo audio cable.

- 1 Using the 3.5mm stereo audio cable, connect the MP3 player to the **AUDIO IN** connector on your SoundBar.
- 2 Press **AUDIO IN**.
- 3 Press the buttons on the MP3 player to select and play audio files or music.
 - On the MP3 player, it is recommended to set the volume in the range of 80% maximum volume.

Play music via Bluetooth

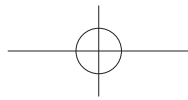
Through Bluetooth, connect the SoundBar with your Bluetooth device (such as an iPad, iPhone, iPod touch, Android phone, or laptop), and then you can listen to the audio files stored on the device through your SoundBar speakers.

What you need

- A Bluetooth device which supports Bluetooth profile A2DP, and with Bluetooth version as 2.1 + EDR.
- The maximum operational range between the SoundBar and a Bluetooth device is approximately 10 meters (30 feet).

Note

- The music streaming may be interrupted by obstacles between the device and this product, such as wall, metallic casing that covers the device, or other devices nearby that operate in the same frequency.
- If you want to connect this product with another Bluetooth device, break the current Bluetooth connection.



Bluetooth on the main unit

- 1 Press **Ⓚ** on the remote control to switch the main unit to Bluetooth mode.
↳ **BT** on the display blinks.
- 2 On the Bluetooth device, switch on Bluetooth, search for and select **Fidelio B5** to start connection (see the user manual of the Bluetooth device on how to enable Bluetooth).
↳ During connection, **BT** on the display blinks.
- 3 Wait until **BT** on the display lights up.
↳ If the connection succeeds, **BT** on the display lights up.
↳ If the connection fails, **BT** on the display blinks.
- 4 Select and play audio files or music on your Bluetooth device.
 - During play, if a call is coming, music play is paused.
 - If music streaming is interrupted, place the Bluetooth device closer to the main unit.
- 5 To exit Bluetooth, select other source.
↳ When you switch back to Bluetooth mode, Bluetooth connection resumes.
 - To break the current Bluetooth connection, press and hold **Ⓚ** on the remote control.

Bluetooth on a single speaker

You can use the portable left or the portable right speaker as a standalone Bluetooth speaker, independently from the main unit.

- 1 Press the **Ⓚ** button on the left or right speaker to switch to Bluetooth mode.
↳ The **Ⓚ** LED on the left or right speaker blinks.
- 2 On the Bluetooth device, switch on Bluetooth, search for and select the name of the left or right speaker to start connection (see the user manual of the

Bluetooth device on how to enable Bluetooth).

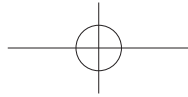
- **B5 -L portable** stands for the portable left speaker; **B5 -R portable** for the portable right speaker.
- ↳ During connection, the **Ⓚ** LED on the left or right speaker blinks.
 - 3 Wait until the **Ⓚ** LED on the portable speaker lights up.
↳ If the connection succeeds, connection tone is heard, and the **Ⓚ** LED on the portable speaker lights up.
↳ If the connection fails, the **Ⓚ** LED on the portable speaker blinks.
 - 4 Select and play audio files or music on your Bluetooth device.
 - During play, if a call is coming, music play is paused.
 - If music streaming is interrupted, place the Bluetooth device closer to the main unit.
 - 5 To exit Bluetooth, press the **SURROUND ON DEMAND** button on the speaker.
↳ When you switch back to Bluetooth mode, Bluetooth connection resumes.
 - To break the current Bluetooth connection, press and hold the **Ⓚ** button on the speaker.

Note

- The function of the remote control is not available to a standalone Bluetooth speaker (the portable left or right speaker).

Connect Bluetooth via NFC

NFC (Near Field Communication) is a technology that enables short-range wireless communication between NFC-enabled devices, such as mobile phones.



What you need

- A Bluetooth device with NFC function.
- For pairing, tap the NFC device on the **NFC** tag of the main unit.

Note

- NFC feature is only available to the main unit, not available to the portable left and right speakers.

- 1** Enable NFC on the Bluetooth device (see the device's user manual for details).
- 2** Tap the NFC device onto the **NFC** tag of the main unit until the SoundBar beeps.
 - For first time connection, on some mobile devices prompt for pair-up appears, select "YES" for connection.
 - ↳ When the Bluetooth connection succeeds, **BT** is displayed on the display panel.
 - ↳ If the connection fails, **BT** on the display panel blinks continuously.
- 3** Select and play audio files or music on your NFC device.
 - To break the connection, tap again the NFC device onto the **NFC** tag on the main unit.

Auto standby

When playing media from a connected device, the SoundBar automatically switches to standby if:

- no source button is pressed for 15 minutes, and
- no audio/video playback is detected from a connected device.

Set display brightness

You can press **DIM** repeatedly to select a different brightness level of the display panel on this product.

- If you select **DIM O** (dim) on the display, the display turns off after 10 seconds each time you press a button on the remote control.

Apply factory settings

You can reset this product to the default settings programmed at the factory.

- 1** In AUX mode, on the remote control press **Volume -**, **BASS -**, and **TREBLE -** in sequence within three seconds.
 - ↳ When the factory settings restore is complete, the product automatically switches off and restarts.

6 Update software

To get the best features and support, update your product with the latest software.

What you need


- A USB flash drive that is FAT-formatted. Do not use a USB hard drive.
- A computer with Internet access.
- An archive utility that supports the ZIP file format.


Check software version

In HDMI ARC source, on the remote control press **TREBLE -**, **BASS -**, and **Volume -** in sequence within three seconds.

↳ The software version number is displayed on the display panel.

Update software via USB

- 1** Check the latest software version on www.philips.com/support.
 - Search for your model and click on "Software and drivers".
- 2** Download the software into a USB flash drive.
 - ①** Unzip the download if zipped, and make sure that the unzipped folder is named "UPG".
 - ②** Put the "UPG" folder in the root directory.
- 3** Connect the USB flash drive to the  (SERVICE) connector on this product.
- 4** Switch this product to HDMI ARC source (press **HDMI ARC**).

- 5** On the remote control, within 6 seconds press  twice then **Volume +** once, and then hold down **MOVIE**.

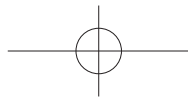
↳ Then "UPG" (upgrade) is displayed on the display panel.

- 6** Wait until the upgrade is completed.
 - ↳ If the upgrade is complete, this product automatically turns off and on again.



Caution

- Do not turn off the power or remove the USB flash drive when the software update is in progress because you might damage this product.
- The upgrade time may take around eight minutes.



7 Wall mount your SoundBar

Before you mount your SoundBar on the wall, read all safety precautions.

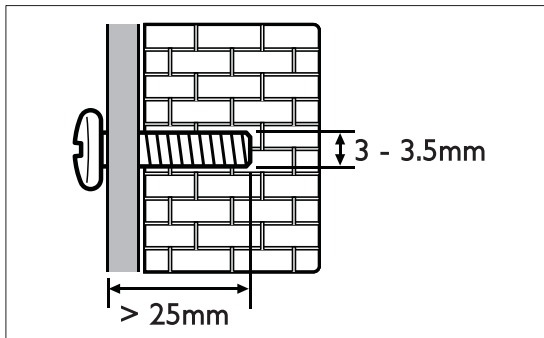
Wall mount

Note

- You must detach the portable speakers from the main unit before wall mounting or un-mounting.
- Improper wall mounting may result in accident, injury or damage. If you have any query, contact Consumer Care in your country.
- Secure the wall mount to a wall that can support the combined weight of the product and the wall mount.
- Before wall mount, you need not remove the four rubber feet at the bottom of the soundbar, otherwise the rubber feet cannot be fixed back.

Screw length/diameter

Depend on the type of wall mounting this wall mount bracket, make sure that you use screws of a suitable length and diameter.



See the illustration on the separate wall mount sheet on how to wall mount the SoundBar:

- 1) Drill holes on the wall.
- 2) Secure the wall bracket on the wall with the dowels and screws.
- 3) Hang the SoundBar on the wall bracket.

8 Product specifications

Note

- Specifications and design are subject to change without notice.

Amplifier

- FTC total output power: 94 W
 - Front Left + Right: 22 W (1% THD, 8ohm, 150 Hz-20 kHz)
 - Surround Left + Right: 22 W (1% THD, 8ohm, 150 Hz-20 kHz)
 - Subwoofer: 50 W (1% THD, 4 ohm, 40 Hz-100 Hz)
- Total output power: 210 W RMS (+/- 0.5 dB, 30% THD) / 168 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD)
- Frequency response: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Signal-to-noise ratio: > 65 dB (CCIR) / (A-weighted)
- Input sensitivity:
 - AUX: 750 mV
 - AUDIO IN: 400 mV

Audio

- S/PDIF Digital audio input:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Optical: TOSLINK

Bluetooth

- Bluetooth profiles: A2DP
- Bluetooth version: 2.1 + EDR

Main unit

- Power supply: 110-240 V~, 50-60 Hz
- Power consumption: 50 W
- Standby power consumption: ≤ 0.5 W

- Dimensions (W x H x D):
1035 x 73 x 156 mm (with portable left and right speakers attached)
- Weight: 4.4 kg
- **Built-in speakers**
 - 2 x woofer (76 mm/3", 8 ohm)
 - 2 x tweeter (25.4 mm/1", 8 ohm)

Portable speakers

- Speaker impedance: 8 ohm
- Speaker drivers: 2 x 76 mm (3") full range
- Dimensions (W x H x D):
191 x 73 x 156 mm
- Weight: 0.86 kg/each

Subwoofer

- Power supply: 110-240 V~, 50-60 Hz
- Power consumption: 30 W
- Standby power consumption: ≤ 0.5 W
- Impedance: 4 ohm
- Speaker drivers: 1 x 165 mm (6.5") woofer
- Dimensions (W x H x D):
200 x 510 x 201 mm
- Weight: 4.9 kg

Wall mount

- Dimensions (W x H x D):
40 x 100 x 26.5 mm
- Weight: 0.1 kg/each

Remote control batteries

- 2 x AAA-R03-1.5 V

9 Troubleshooting



Warning

- Risk of electric shock. Never remove the casing of the product.

To keep the warranty valid, never try to repair the product yourself.

If you have problems using this product, check the following points before you request service. If you still have a problem, get support at www.philips.com/support.

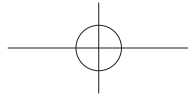
Sound

No sound from the speakers of this product.

- Connect the audio cable from this product to your TV or other devices. However, you do not need a separate audio connection when:
 - This product and TV are connected through **HDMI ARC** connection, or
 - a device is connected to the **HDMI IN** connector on this product.
- Make sure that you connect the audio input on this product to the audio output on your TV or other devices.
- On the remote control, select the correct audio input.
- Reset this product to its factory settings.
- Make sure that this product is not muted.

No sound from the wireless portable speakers.

- Make sure that the wireless portable speaker is turned on. Press **ON** on the bottom of the wireless portable speaker.
- Dock the wireless portable speakers into the main unit to charge the battery.
- If you intend the wireless portable speaker to wirelessly connect to the main unit, make sure that you press the **SURROUND ON DEMAND** button on the wireless portable speaker.



- If you intend the wireless portable speaker to be a standalone Bluetooth speaker, make sure that you connect the portable left or right speaker to a Bluetooth device (see 'Bluetooth on a single speaker' on page 16).

No sound from the wireless subwoofer.

- Wirelessly connect the subwoofer to the main unit.

Distorted sound or echo.

- If you play audio from the TV through the SoundBar, make sure that the TV is muted.

Audio and video are not synchronized.

- Press **AUDIO SYNC +/-** to synchronize the audio with the video.

Bluetooth

A device cannot connect with the SoundBar.

- The device does not support the compatible profiles required for the SoundBar.
- You have not enabled the Bluetooth function of the device. See the user manual of the device on how to enable the function.
- The device is not correctly connected. Connect the device correctly.
- The SoundBar is already connected with another Bluetooth device. Disconnect the connected device, then try again.

Quality of audio play from a connected Bluetooth device is poor.

- The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to the SoundBar, or remove any obstacle between the device and the SoundBar.

The connected Bluetooth device connects and disconnects constantly.

- The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to the SoundBar, or remove any obstacle between the device and the SoundBar.

- Turn off Wi-Fi function on the Bluetooth device to avoid interference.
- For some Bluetooth, the Bluetooth connection can be deactivated automatically to save power. This does not indicate any malfunction of the SoundBar.

Spatial calibration

Why spatial calibration is needed?

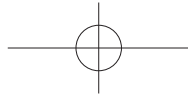
- Spatial calibration optimizes surround sound experience if your portable left and right speakers (surround) are not properly placed.

Improvement in surround sound is not noticeable after successful spatial calibration.

- Surround sound improvement is only noticeable if the portable left and right speakers (surround) were improperly placed, or if there is strong surround effect in the music you play.

Error message is displayed on the display panel.

- If spatial calibration fails, one of the following error message is displayed. Refer to the fourth chapter (Spatial calibration) for details to re-calibrate.
 - **FAIL** (fail): indicates that the portable left/right speaker is not in **SURROUND ON DEMAND** mode or out of calibration range, or there is some obstacle by which the main unit, the portable left and right speakers cannot completely "see" each other.
 - **BATT LOW** (battery low): indicates that the portable left/right speaker has low battery.
 - **ERR1** (error): indicates that the portable left and right speakers are not detached from the main unit.



10 Notice

This section contains the legal and trademark notices.

Notice of compliance

The device complies with the FCC rules, Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

- ① **This device may not cause harmful interference, and**
- ② **This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.**

FCC rules

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Warning: Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Gibson Innovations may void the user's authority to operate the equipment.

Model number: B5/37

Trade Name: Philips

Responsible Party: Gibson Innovations USA Inc. 3070 Windward Plaza Suite F, Box 735, Alpharetta, GA 30005; 1-866-309-0845

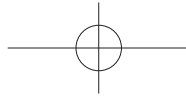
Canada:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following Two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



PHILIPS LIMITED WARRANTY ONE (1) YEAR

WARRANTY COVERAGE:

PHILIPS warranty obligation is limited to the terms set forth below.

WHO IS COVERED:

Philips warrants the product to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is considered such proof.

WHAT IS COVERED:

The Philips warranty covers new products if a defect in material or workmanship occurs and a valid claim is received by Philips within the Warranty Period. At its option, Philips will either (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new, or serviceable used parts and is at least functionally equivalent or most comparable to the original product in Philips current inventory, or (3) refund the original purchase price of the product. Philips warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for ninety (90) days or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Philips' property. When a refund is given, your product becomes Philips' property.

Note: Any product sold and identified as refurbished or renewed carries a ninety (90) day limited warranty.

Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met. Failure to follow all requirements can result in delay.

WHAT IS NOT COVERED - EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:

This Limited Warranty applies only to the new products manufactured by or for Philips that can be identified by the trademark, trade name, or logo affixed to it. This Limited Warranty does not apply to any non-Philips hardware product or any software, even if packaged or sold with the product. Non-Philips manufacturers, suppliers, or publishers may provide a separate warranty for their own products packaged with the bundled product.

Philips is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-Philips product or part not covered by this warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this Limited Warranty.

This warranty does not apply (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-Philips product, (b) to damage caused by service performed by anyone other than Philips or Philips Authorized Service Location, (c) to a product or a part that has been modified without the written permission of

Philips, or (d) if any Philips serial number has been removed or defaced, or (e) product, accessories or consumables sold "AS IS" without warranty of any kind by including refurbished Philips product sold "AS IS" by some retailers.

This Limited Warranty does not cover:

- Shipping charges to return defective product to Philips.
- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna/signal source systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation or maintenance, connections to improper voltage supply, power line surge, lightning damage, retained images or screen markings resulting from viewing fixed stationary content for extended periods, product cosmetic appearance items due to normal wear and tear, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips.
- Damage or claims for products not being available for use, or for lost data or lost software.
- Damage from mishandled shipments or transit accidents when returning product to Philips.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Product lost in shipment and no signature verification receipt can be provided.
- Failure to operate per Owner's Manual.

TO OBTAIN ASSISTANCE IN THE U.S.A., CANADA, PUERTO RICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS...

Contact Philips Customer Care Center at:
1-866-309-0845

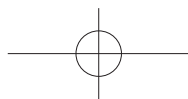
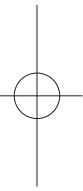
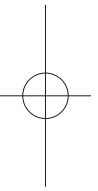
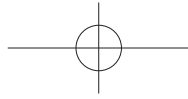
REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR THE CONSUMER. PHILIPS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusions or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

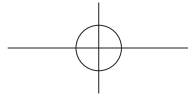
P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51091



Contenido

1 Importante	2	6 Actualización de software	19
Instrucciones de seguridad importantes	2	Comprobación de la versión del software	19
Protección del producto	3	Actualización de software mediante USB	19
Cuidado del medio ambiente	3		
Ayuda y asistencia técnica	4		
2 Su SoundBar	4	7 Montaje en pared del SoundBar	20
Unidad principal	4	Montar en la pared	20
Control remoto	5		
Altavoces inalámbricos portátiles	6	8 Especificaciones del producto	20
Subwoofer inalámbrico	7		
Conectores	7	9 Resolución de problemas	21
3 Conectar y configurar	8		
Carga de los altavoces portátiles	8	10 Aviso	23
Emparejamiento con los altavoces/ subwoofer	8		
Colocación de los altavoces	9		
Conexión de audio del televisor	9		
Transmisión de audio desde otros dispositivos	11		
Conectar dispositivos digitales a través de HDMI	12		
4 Calibración espacial	13		
Paso 1: calibrar la zona de escucha	13		
Paso 2: calibrar la posición del altavoz Surround	14		
5 Uso del SoundBar	15		
Ajuste del volumen	15		
Elección del sonido	15		
Reproductor de MP3	16		
Reproducción de música a través de Bluetooth	16		
Conexión Bluetooth mediante NFC	18		
Modo de espera automático	18		
Ajuste del brillo de la pantalla	18		
Restauración de los ajustes de fábrica	18		

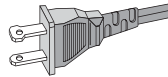


1 Importante

Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

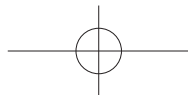
Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).
- Utilice el conector polarizado o con conexión a tierra **de conformidad con las normas de seguridad**. Un enchufe polarizado cuenta con dos álabes, uno más ancho que el otro. Los conectores a tierra tienen dos conductores y una tercera terminal de contacto para la conexión a tierra. El conductor ancho o la tercera terminal de contacto con conexión a tierra se proveen para mayor seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en el tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma.
- **Proteja el cable de alimentación.** Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto del aparato.



- Utilice sólo los accesorios que especifica el fabricante.
- Utilice sólo el carrito, el soporte, el trípode y la mesa que indica el fabricante y los que incluye el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.
- **Desenchufe el equipo** durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un período prolongado.
- **Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados** por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar que las baterías se sulfaten y puedan ocasionar lesiones, daños materiales o en la unidad:
 - Instale **todas** las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
 - No utilice baterías de distintas clases (**nuevas y usadas o de carbono y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
 - No exponga las baterías a temperaturas altas como las que emiten la luz solar, el fuego u otros elementos similares.
 - Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- El producto/control remoto puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber





quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.

- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.
- **No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.**
- **No coloque el aparato cerca de fuentes de peligro** (por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Este aparato puede contener plomo y mercurio. Cumpla con la normativa local, estatal o nacional sobre eliminación de productos. Comuníquese con las autoridades locales para solicitar información sobre la eliminación o el reciclaje de productos. Para obtener más información sobre las opciones de reciclaje disponibles, ingrese en cualquiera de los siguientes sitios web: www.mygreenelectronics.com, www.eiae.org, www.recycle.philips.com.
- Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.
- No coloque este aparato sobre muebles que adultos o niños puedan tirar, inclinar o utilizar para subirse sobre ellos. Si el aparato se cae, puede causar heridas graves o incluso la muerte.
- Este aparato no debe ubicarse en una instalación cerrada como una estantería o un rack, a menos que esté adecuadamente ventilada. Verifique que haya un espacio mínimo de 20 cm (7,8 pulg) alrededor del aparato.

Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto.



El signo de exclamación indica las características del producto que pueden provocar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Por eso, se recomienda leer el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad, ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, el conductor ancho debe introducirse por completo en la ranura adecuada.

Protección del producto

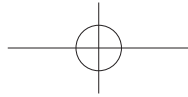
Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Cuidado del medio ambiente

Eliminación del producto antiguo y las pilas

Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.





Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar sometida a regulaciones debido a consideraciones ambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje de estos materiales, comuníquese con las autoridades locales o visite www.recycle.philips.com.

Este producto contiene pilas no extraíbles:

- No las incinere. Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
- Para obtener información sobre el desecho o reciclaje de estos materiales, comuníquese con las autoridades locales o visite www.recycle.philips.com.

Ayuda y asistencia técnica

Para obtener una amplia asistencia en línea, visite www.philips.com/support para:

- descargar el manual de usuario y la guía de inicio rápido
- ver tutoriales de video (solo disponible para modelos seleccionados)
- buscar respuestas a preguntas frecuentes (FAQ)
- enviarnos un correo electrónico con una pregunta
- chatear con nuestro representante de soporte.

Siga las instrucciones del sitio web para seleccionar su idioma e ingrese el número de modelo de su producto.

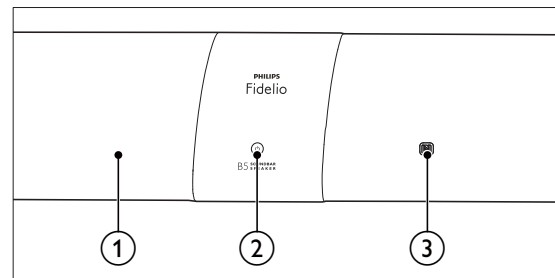
También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. Antes de ponerse en contacto, anote el modelo y número de serie del producto. Puede buscar esta información en la parte posterior o inferior del producto.

2 Su SoundBar

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para acceder a los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su SoundBar en www.philips.com/welcome.

Unidad principal

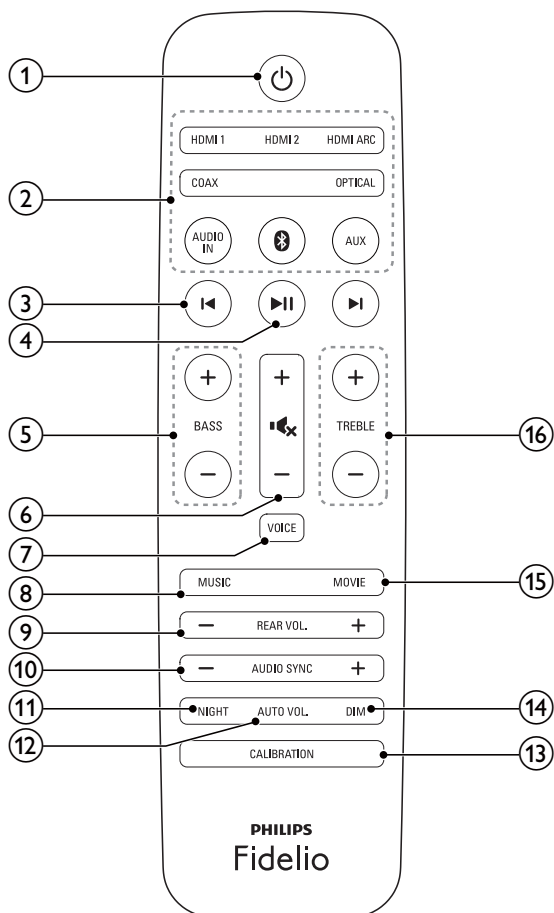
En esta sección se incluye una descripción de la unidad principal.



- ① **Panel de visualización**
- ② **⏻ (Modo de espera encendido/Indicador de modo de espera)**
Cuando el SoundBar está en el modo de espera, el indicador cambia a color rojo.
- ③ **Etiqueta NFC**
Toque la etiqueta del dispositivo con NFC para realizar la conexión Bluetooth.

Control remoto

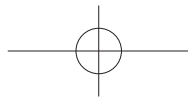
En esta sección se incluye una descripción del control remoto.



- ① Enciende o ingresa el SoundBar al modo de espera.
- ② **Botones de origen**
 - **HDMI ARC:** Cambia la fuente a la conexión HDMI ARC.
 - **HDMI 1:** Cambia la fuente a la conexión HDMI IN 1.
 - **HDMI 2:** Cambia la fuente a la conexión HDMI IN 2.
 - **COAX:** Cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.
 - **OPTICAL:** Cambia la fuente de audio a la conexión óptica.

- **AUDIO IN:** cambia la fuente de audio a la conexión MP3 (conector de 3,5 mm).
- : para Bluetooth solo en la unidad principal: cambia al modo Bluetooth.
- **AUX:** cambia la fuente de audio a la conexión de AUX.

- ③ Para Bluetooth solo en la unidad principal: salta a la pista anterior o siguiente.
- ④ Para Bluetooth solo en la unidad principal: reproduce, pone en pausa o reanuda la grabación.
- ⑤ **BASS +/-**
Aumenta o disminuye los graves de la unidad principal.
- ⑥ **Control de volumen**
 - +/-: Aumenta o disminuye el volumen.
 - : Silencia o restaura el volumen.
- ⑦ **VOICE**
 - Pulse para seleccionar el modo de sonido de claridad de la voz.
 - Manténgalo pulsado para activar o desactivar el modo de sonido **CLOSE TO ME** (cerca de mí).
- ⑧ **MUSIC**
Selecciona el modo de sonido estéreo.
- ⑨ **REAR VOL. +/-**
Pulse para aumentar o disminuir el volumen de los altavoces izquierdo y derecho (solo se aplica cuando los altavoces izquierdo y derecho están conectados de forma inalámbrica a la unidad principal (o el modo **SURROUND ON DEMAND** se enciende)).
- ⑩ **AUDIO SYNC +/-**
Aumenta o disminuye el retardo de audio.
- ⑪ **NIGHT**
Activa o desactiva el modo nocturno.
- ⑫ **AUTO VOL.**
Activa o desactiva el volumen automático.



13 CALIBRATION

- Manténgalo pulsado para activar la calibración para la zona de escucha.
- Pulse tres veces para activar la calibración en los altavoces izquierdo y derecho portátiles.

14 DIM

Ajusta el brillo del panel de visualización del SoundBar.

15 MOVIE

Selecciona el modo de sonido Surround.

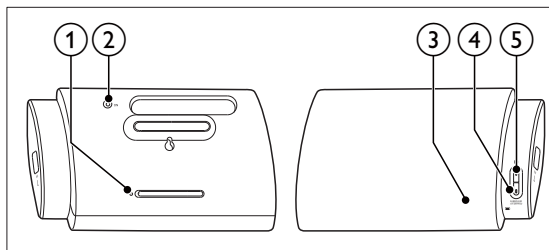
16 TREBLE +/-

Aumenta o disminuye los agudos de la unidad principal.

- **Parpadea en rojo y naranja alternativamente** si el altavoz portátil no está conectado de forma inalámbrica a la unidad principal.
- **Se ilumina en blanco** cuando el altavoz portátil está conectado de forma inalámbrica a la unidad principal, o cuando la capacidad de la batería está completa o supera el 30 %.
- **Se ilumina en rojo** cuando la capacidad de la batería es inferior al 30 %.
- **Parpadea en rojo** cuando la capacidad de la batería es inferior al 10 %.
- **Se ilumina en naranja** cuando el altavoz portátil se está cargando (solo para los altavoces portátiles conectados a la unidad principal).

Altavoces inalámbricos portátiles

El SoundBar incluye dos altavoces portátiles inalámbricos (izquierdo y derecho).



* La ilustración anterior es una descripción del altavoz izquierdo portátil.

1 Tecla de restablecimiento

Presiónelo con un alfiler para restablecer el altavoz portátil a la configuración predeterminada.

2 ON

- Púlselo para encender el altavoz portátil si pasa automáticamente al modo de espera.
- Manténgalo pulsado para poner el altavoz portátil en modo de espera.

3 LED del altavoz

4 Botón/LED SURROUND ON DEMAND

- Pulse para poner el altavoz portátil en el modo **SURROUND ON DEMAND**.
- El LED se ilumina en blanco cuando el altavoz portátil está en el modo **SURROUND ON DEMAND**.

5 Botón/LED

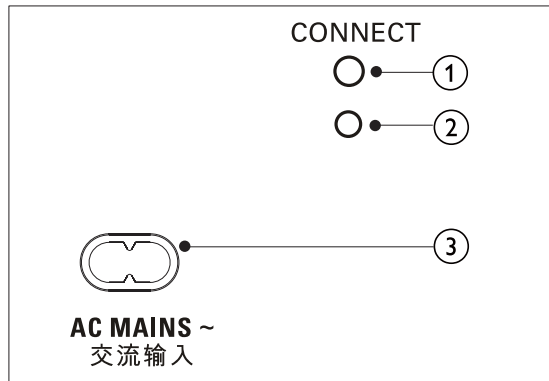
- Pulse para encender el altavoz portátil en el modo Bluetooth.
- El LED parpadea cuando cambia el altavoz portátil a Bluetooth y no hay dispositivos Bluetooth conectados.
- El LED se ilumina cuando cambia el altavoz portátil a Bluetooth y no hay dispositivos Bluetooth conectados.

Nota

- Si pulsa el botón **5** en el altavoz portátil, el altavoz portátil desconecta la unidad principal (o el modo **SURROUND ON DEMAND** se apaga).

Subwoofer inalámbrico

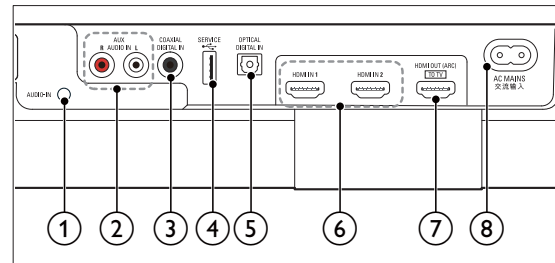
El SoundBar incluye un subwoofer inalámbrico.



- ① **CONNECT (conectar)**
Púlselo para acceder al modo de emparejamiento del subwoofer.
- ② **Indicador del subwoofer**
 - Al conectar la alimentación, el indicador se ilumina.
 - Durante el emparejamiento inalámbrico entre el subwoofer y la unidad principal, el indicador parpadea en blanco rápidamente.
 - Cuando el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador se ilumina en blanco.
 - Si el emparejamiento falla, el indicador parpadea en blanco lentamente.
- ③ **AC MAINS~**
Se conecta a la fuente de alimentación.

Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el SoundBar.



- ① **AUDIO-IN**
Entrada de audio de, por ejemplo, un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).
- ② **AUX-AUDIO IN L/R**
Se conecta a la salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Se conecta a la salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.
- ④ **↔ (SERVICE)**
Conecte una unidad flash USB para actualizar el software de este producto (no para la reproducción multimedia).
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Se conecta a la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.
- ⑥ **HDMI IN1 / HDMI IN2**
Se conecta a la salida HDMI en un dispositivo digital.
- ⑦ **TO TV-HDMI OUT (ARC)**
Se conecta a la entrada HDMI (ARC) del televisor.
- ⑧ **CONEXIÓN DE LA FUENTE DE CA**
Se conecta a la fuente de alimentación.

3 Conectar y configurar

Esta sección le ayuda a conectar el SoundBar a un televisor o a otros dispositivos, y también a configurarlo.

Para obtener más información sobre las conexiones básicas del SoundBar y accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

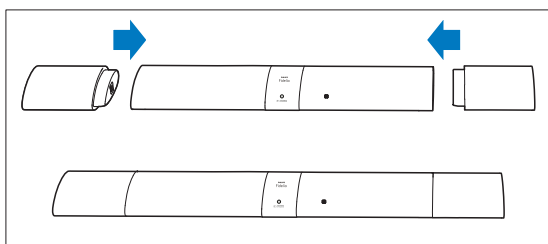
Nota

- Consulte la placa de identificación ubicada en la parte trasera o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de energía.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.

Carga de los altavoces portátiles

Si el altavoz portátil izquierdo/derecho no está conectado a la unidad principal, el indicador LED del altavoz indica el nivel de la batería.

- **Iluminado en blanco:** batería cargada o por encima del 30% de su capacidad
- **Iluminado en rojo:** nivel de la batería bajo, queda menos de un 30%
- **Intermitente en rojo:** batería casi agotada, queda menos de un 10%



- 1 Conecte los altavoces portátiles en la unidad principal para cargarlos.
- 2 Encienda la unidad principal.
↳ Durante la carga, el indicador LED del altavoz portátil se ilumina en naranja.

- ↳ Cuando la carga se completa, el indicador LED del altavoz se ilumina en blanco durante 10 segundos.

Nota

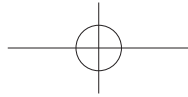
- Los altavoces portátiles pueden tardar hasta dos horas en cargarse completamente.
- El rendimiento de la batería varía por diversos factores como, por ejemplo, el volumen, el ajuste del sonido y el contenido multimedia que se reproduce.

Emparejamiento con los altavoces/subwoofer

El subwoofer y los altavoces inalámbricos se emparejan automáticamente con el SoundBar y realizan la conexión inalámbrica al encender el SoundBar; los altavoces portátiles y el subwoofer. Si no se escucha audio en los altavoces inalámbricos y el subwoofer, empareje manualmente los altavoces portátiles y el subwoofer.

Emparejamiento con el subwoofer

- 1 Encienda el SoundBar y el subwoofer.
↳ Si se pierde la conexión con el SoundBar, el indicador del subwoofer parpadea en blanco lentamente.
- 2 Pulse el botón **CONNECT** (conectar) en el subwoofer para acceder al modo de emparejamiento.
↳ El indicador del subwoofer parpadea en blanco rápidamente.
- 3 En el modo **OPTICAL** (pulse **OPTICAL**), en el período de seis segundos, pulse **⏏** dos veces y **Volumen +** una vez en el control remoto y, a continuación, mantenga pulsado el botón **BASS +**.
↳ Si el emparejamiento se realiza correctamente, el indicador del subwoofer se ilumina en blanco.
↳ Si el emparejamiento falla, el indicador del subwoofer parpadea en blanco lentamente.



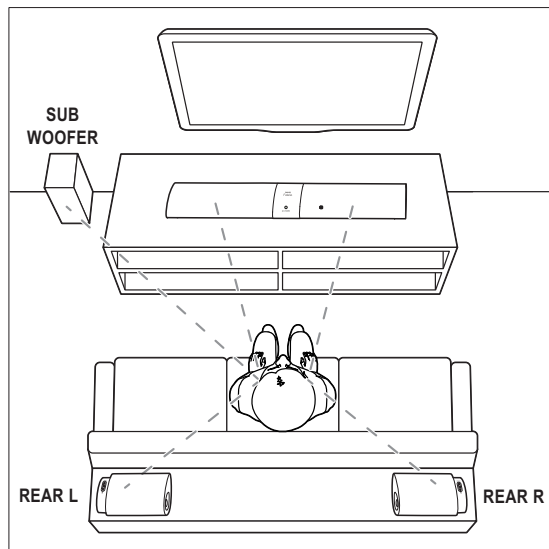
- 4 Si el emparejamiento falla, repita los pasos anteriores.

Emparejamiento con los altavoces

- 1 Encienda el SoundBar y los altavoces portátiles.
↳ Si se pierde la conexión con el SoundBar, el LED del altavoz portátil parpadea en rojo y naranja alternativamente.
- 2 Conecte los altavoces izquierdo y derecho portátiles en la unidad principal para el emparejamiento automático.
- 3 Si el emparejamiento falla, vuelva a conectar los altavoces portátiles a la unidad principal.

Colocación de los altavoces

Para un efecto de sonido óptimo, dirija todos los altavoces hacia los asientos y colóquelos cerca del nivel del oído (sentado).



Nota

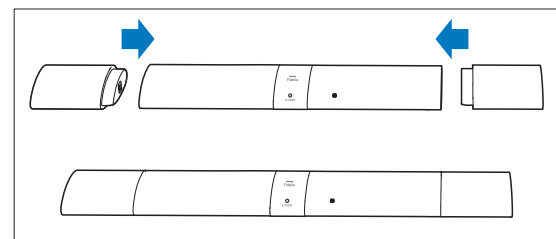
- El sonido Surround depende de factores como la forma y el tamaño de la habitación, el tipo de pared y techo, las ventanas y otras superficies reflectantes, y la acústica de los altavoces. Pruebe distintas ubicaciones hasta encontrar la adecuada.

Sigas estas pautas generales para ubicar los altavoces.

- 1 Ubicación del usuario sentado: es el centro del área de escucha.
- 2 Coloque el SoundBar frente a la posición de los asientos.
- 3 **REAR L** (posterior izquierdo) y **REAR R** (posterior derecho): Coloque los altavoces portátiles (Surround) a la derecha y a la izquierda de los asientos, bien en línea con ellos o ligeramente detrás.
- 4 **SUBWOOFER** (subwoofer): Coloque el subwoofer, por lo menos, un metro a la izquierda o a la derecha del televisor. Deje alrededor de 10 centímetros de distancia de la pared.

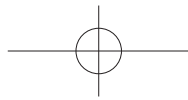
Conexión de los altavoces portátiles

También puede conectar los altavoces portátiles izquierdo y derecho a la unidad principal para escuchar audio, por ejemplo, mientras ve programas de televisión o las noticias.



Conexión de audio del televisor

Conecte este producto a un televisor. Puede escuchar el sonido de los programas de televisión a través de los altavoces de este producto.



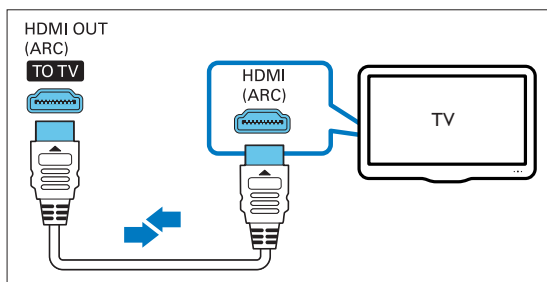
Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

Calidad de audio óptima

El producto es compatible con HDMI con Audio Return Channel (ARC). La función ARC permite oír el audio del televisor a través del producto utilizando un solo cable HDMI.

Requisitos:

- Un cable HDMI de alta velocidad.
- El televisor es compatible con HDMI ARC y HDMI-CEC (consulte el manual de usuario del televisor para obtener información más detallada).
- Para algunos modelos de televisor, active la salida del altavoz externo desde el menú de ajustes del televisor (consulte el manual de usuario del televisor para obtener información más detallada).



- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT (ARC)** del producto al conector **HDMI ARC** del televisor.
 - El conector **HDMI ARC** del televisor puede tener una etiqueta distinta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
- 2 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC.
 - Si experimenta problemas relacionados con la conexión HDMI-CEC del televisor, consulte el manual de usuario del televisor para asegurarse de que la configuración de la conexión HDMI-CEC está correcta o póngase en contacto con el fabricante del televisor si es necesario.

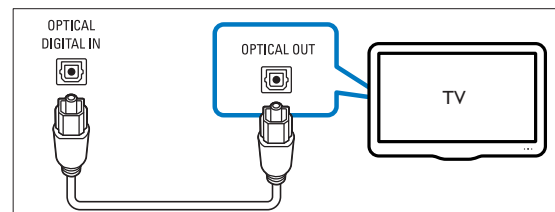
- 3 Pulse **HDMI ARC** en el control remoto del producto para activar la conexión HDMI ARC.

Nota

- No se garantiza la compatibilidad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.
- Si el televisor no es compatible con HDMI ARC, conecte un cable de audio para escuchar el sonido del televisor a través del producto.

Opción 2: conexión al televisor mediante un cable óptico

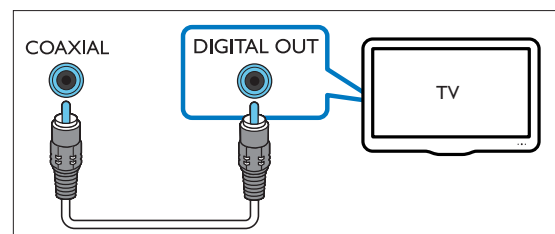
Calidad de audio óptima

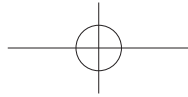


- 1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del producto a la salida óptica del televisor.
 - La salida digital óptica del televisor puede estar indicada como **OPTICAL OUT**, **SPDIF** o **SPDIF OUT**.
- 2 Pulse en el control remoto **OPTICAL** del producto para activar la conexión óptica.

Opción 3: conexión al televisor mediante un cable coaxial

Calidad de audio óptima

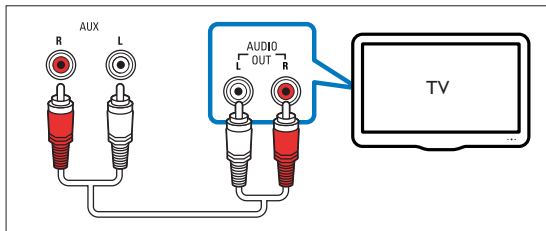




- Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del producto a la salida coaxial del televisor.
 - La salida digital coaxial del televisor puede estar indicada como **COAXIAL/DIGITAL OUT** o **DIGITAL AUDIO OUT**.
- Pulse **COAX** en el control remoto del producto para activar la conexión coaxial.

Opción 4: conexión al televisor a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica



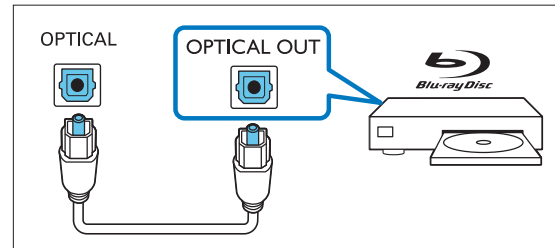
- Mediante un cable de audio analógico, conecte los conectores de **AUX** del producto a la salida de audio analógica del televisor.
 - La salida de audio analógica del televisor puede estar indicada como **AUDIO OUT**.
- Pulse **AUX** en el control remoto del producto para activar la conexión de audio analógica.

Transmisión de audio desde otros dispositivos

También puede reproducir el audio de otros dispositivos a través de los altavoces del producto.

Opción 1: conexión a otro dispositivo mediante cable óptico

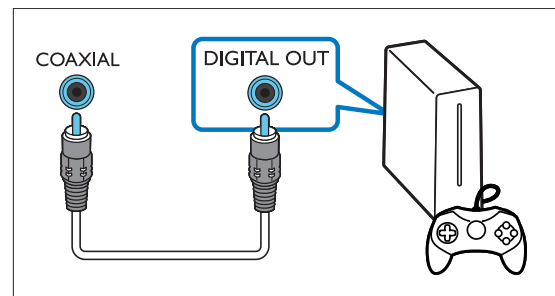
Calidad de audio óptima



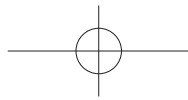
- Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del producto a la salida óptica del dispositivo externo.
 - La salida digital óptica del dispositivo externo puede estar indicada como **OPTICAL OUT**, **SPDIF** o **SPDIF OUT**.
- Pulse en el control remoto **OPTICAL** del producto para activar la conexión óptica.

Opción 2: conexión a otro dispositivo mediante cable coaxial

Calidad de audio óptima

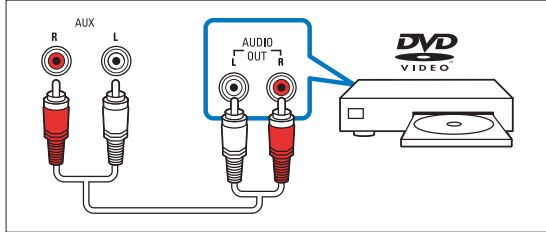


- Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del producto a la salida coaxial del dispositivo externo.
 - La salida coaxial digital del dispositivo externo puede estar indicada como **COAXIAL/DIGITAL OUT** o **DIGITAL AUDIO OUT**.
- Pulse **COAX** en el control remoto del producto para activar la conexión coaxial.



Opción 3: conexión a otro dispositivo a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica



- 1 Mediante un cable de audio analógico, conecte el conector de **AUX** del producto a la salida de audio analógica del dispositivo externo.
 - La salida de audio analógica del dispositivo externo puede estar indicada como **AUDIO OUT**.
- 2 Pulse **AUX** en el control remoto del producto para activar la conexión de audio analógica.

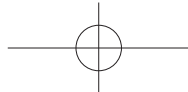
- 2 Conecte este producto al televisor a través de la conexión **HDMI OUT (ARC)**.
 - Si el televisor no cumple con HDMI CEC, seleccione la entrada de video correcta en el televisor.
- 3 En el dispositivo conectado, encienda las operaciones HDMI-CEC.
 - Si experimenta problemas relacionados con la conexión HDMI-CEC del televisor; consulte el manual de usuario del televisor y asegúrese de que la configuración de la conexión HDMI-CEC es correcta. O bien, comuníquese con el fabricante del televisor si es necesario.
- 4 Pulse **HDMI 1 / HDMI 2** en el control remoto del producto para activar la conexión HDMI IN.

Conectar dispositivos digitales a través de HDMI

Conecte un dispositivo digital, como un sintonizador, un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos a este producto mediante una sola conexión HDMI. Cuando conecta los dispositivos de esta manera y reproduce un archivo o un juego, el

- video se muestra automáticamente en el televisor; y el
- el audio se reproduce automáticamente en este producto.

- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT** del dispositivo digital al conector **HDMI IN 1/2** del producto.
 - Se recomienda utilizar un cable HDMI de alta velocidad.



4 Calibración espacial

La calibración espacial se usa para lograr las ventajas que se citan a continuación y, al mismo tiempo, para optimizar la experiencia de sonido Surround.

- Tener libertad para colocar los altavoces izquierdo y derecho (Surround) de acuerdo con sus necesidades.
- Equilibrar automáticamente los altavoces portátiles (Surround) con respecto a la posición de los asientos.

La calibración espacial implica dos pasos.

- **Paso 1:** calibrar la zona de escucha
- **Paso 2:** calibrar la posición del altavoz Surround

Cuándo se debe calibrar

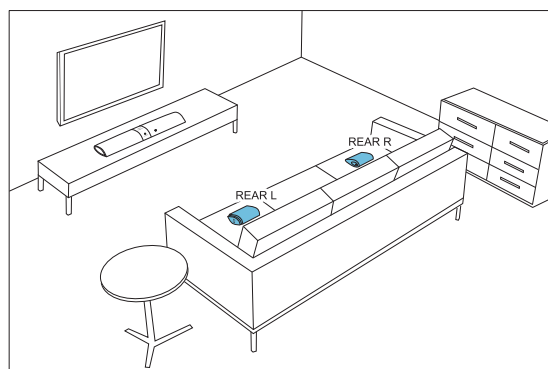
- Si realiza la calibración espacial por primera vez, realice el **paso 1** y **paso 2** en orden.
- Si vuelve a diseñar la disposición de los asientos, realice el **paso 1** y **paso 2** en orden.
- Si cambia la ubicación de los altavoces izquierdo y derecho (Surround), realice únicamente el **paso 2** (el **paso 1** se puede omitir).

Procedimientos preliminares

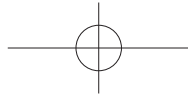
- Asegúrese de que la habitación sea lo bastante tranquila.
- Coloque los altavoces portátiles izquierdo y derecho orientados hacia la unidad principal.
- Asegúrese de que la unidad principal y los altavoces portátiles izquierdo y derecho puedan "verse" entre ellos y de que no haya ningún obstáculo que bloquee esa visión. Coloque los altavoces portátiles en posición vertical si es necesario.
- La distancia mínima entre los altavoces portátiles y la unidad principal es de 0,8 m, y la distancia máxima es de 6 m.

Paso 1: calibrar la zona de escucha

- 1 Coloque los altavoces portátiles izquierdo y derecho en las dos posiciones de asiento que prefiera (como en un sofá).
 - Asegúrese de que los altavoces portátiles izquierdo y derecho están conectados de forma inalámbrica a la unidad principal (pulse **SURROUND ON DEMAND** en el altavoz).

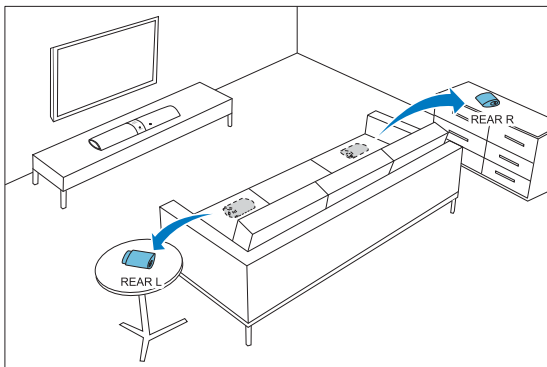


- 2 Mantenga pulsado **CALIBRATION** en el control remoto durante tres segundos para activar la calibración.
 - ↳ **ZONE** (zona) se muestra en el panel de visualización.
 - ↳ Puede escuchar los tonos de calibración de los altavoces portátiles.
- 3 Espere hasta que los tonos de calibración finalicen.
 - ↳ **->SPKR** (altavoz) se muestra en el panel de visualización.
- 4 A continuación, realice el paso 2 (calibrar la posición del altavoz Surround) para completar y guardar la nueva configuración.



Paso 2: calibrar la posición del altavoz Surround

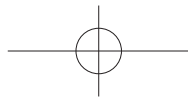
- 1 Coloque los altavoces portátiles izquierdo y derecho (Surround) en la posición que desee.
 - Asegúrese de que los altavoces portátiles izquierdo y derecho están conectados de forma inalámbrica a la unidad principal (pulse **SURROUND ON DEMAND** en el altavoz).



- 2 Pulse **CALIBRATION** una vez para activar la calibración.
 - Pulse **CALIBRATION tres veces** para activar la calibración si vuelve a colocar los altavoces izquierdo y derecho y omite el paso 1 (calibrar la zona de escucha) cuando haya completado una ronda de calibración espacial previamente.
 - ↳ Puede escuchar los tonos de calibración de los altavoces portátiles.
- 3 Espere hasta que los tonos de calibración finalicen.
 - ↳ Si la calibración se realiza correctamente, en el panel de visualización se muestra **DONE** (hecho) y se guarda la nueva configuración.

Nota

- La calibración espacial tarda aproximadamente tres minutos.
- La mejora del sonido Surround solo se apreciará si los altavoces portátiles izquierdo y derecho (Surround) se colocan incorrectamente, o si existe un fuerte efecto Surround en la música que se esté reproduciendo.
- Si los altavoces izquierdo y derecho del portátil se han cambiado de ubicación, durante el proceso de calibración se muestra **L<->R** durante unos segundos y, a continuación, la calibración finaliza.
- Durante el proceso de calibración, puede pulsar **CALIBRATION** para cancelar la calibración, y la configuración vuelve a los ajustes predeterminados.
- Si la calibración espacial no se realiza correctamente, se mostrará un mensaje de error en el panel de visualización como, por ejemplo, **FAIL** (error), y la configuración vuelve a los ajustes predeterminados.
- Si la calibración espacial falla, vuelva a probar la calibración y asegúrese de que los puntos de calibración que se describen al principio de este capítulo se cumplen totalmente.



5 Uso del SoundBar

En esta sección se ofrece asistencia para usar el SoundBar para reproducir audio desde otros dispositivos conectados.

Procedimientos preliminares

- Establezca las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y el manual del usuario.
- Cambie el SoundBar a la fuente correcta de los otros dispositivos.

Ajuste del volumen

- 1 Pulse **+/- (Volumen)** para aumentar o reducir el nivel de volumen.
 - Para silenciar el volumen, pulse **⏏**.
 - Para restaurar el sonido, pulse **⏏** nuevamente o pulse **+/- (Volumen)**.

Solo para los altavoces izquierdo y derecho

- 1 Cuando los altavoces portátiles izquierdo y derecho están conectados de forma inalámbrica a la unidad principal (en el modo **SURROUND ON DEMAND**), pulse **REAR VOL.+/-** para aumentar o reducir el nivel de volumen.

Elección del sonido

En esta sección, lo ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus videos o su música.

Modos de sonido envolvente

Disfrute de una increíble experiencia de audio con los modos de sonido envolvente.

- Pulse **MOVIE** para crear una experiencia de sonido envolvente. Ideal para ver películas.
- Pulse **MUSIC** para crear un sonido estéreo. Ideal para escuchar música.

Claridad de la voz

Hace que la voz humana suene más clara y limpia para la escucha.

- 1 Pulse **VOICE** para cambiar a claridad de la voz.
 - ↳ Cuando la claridad de la voz está activada, se muestra **VOICE**.
- 2 Para salir de este modo de sonido, pulse **MOVIE** o **MUSIC** para seleccionar otro modo de sonido.

CLOSE TO ME (cerca de mí)

Para conseguir un sonido nítido sin molestar a sus vecinos, coloque los altavoces portátiles izquierdo y derecho cerca de usted y active esta función (para silenciar la unidad principal).

Nota

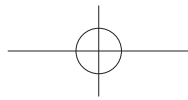
- Esta opción es válida solo cuando los altavoces portátiles izquierdo y derecho están conectados de forma inalámbrica a la unidad principal (o cuando se activa el modo **SURROUND ON DEMAND**).
- Si se activa la función **CLOSE TO ME** (cerca de mí), se desactivan las funciones de los botones **MOVIE** y **MUSIC**.

- 1 Mantenga pulsado **VOICE** durante tres segundos para activar la función.
 - ↳ **CLOSE TO ME** (cerca de mí) se desplaza una vez en el panel de visualización.
 - ↳ La unidad principal se silencia.
- 2 Para salir de este modo de sonido, mantenga pulsado **VOICE** de nuevo durante tres segundos.
 - ↳ El modo de sonido anterior se activa.

Ecualizador

Puede cambiar la configuración de la frecuencia alta (tonos agudos) y baja (tonos graves) del SoundBar.

- 1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para cambiar la frecuencia.



Volumen automático

Active el volumen automático para mantener el volumen constante cuando cambie a una fuente distinta.

También comprime la dinámica de sonido, aumentando el volumen de las escenas silenciosas y aumentando el volumen de las ruidosas.

- 1 Pulse **AUTOVOL.** para activar o desactivar el volumen automático.
 - ↳ Cuando el volumen automático está activado, **ON AUTO** se desplaza una vez en el panel de visualización.
 - ↳ Cuando el volumen automático está desactivado, **OFF AUTO** se desplaza una vez en el panel de visualización.

Sincronización de video y sonido

Si el audio y el video no están sincronizados, puede retrasar el audio para que se corresponda con el video.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.
 - **AUDIO SYNC +** aumenta el retardo en el sonido y **AUDIO SYNC -** lo reduce.

Modo nocturno

Para escuchar de manera relajada, el modo nocturno reduce el volumen de sonidos fuertes al reproducir audio. El modo nocturno solo está disponible para las pistas de sonido Dolby Digital.

- 1 Pulse **NIGHT** para activar o desactivar el modo nocturno.
 - ↳ Cuando el modo nocturno está activado, **ON NIGHT** se desplaza una vez en el panel de visualización.
 - ↳ Cuando el modo nocturno está desactivado, **OFF NIGHT** se desplaza una vez en el panel de visualización.



Nota

- Si el volumen automático está activado, no podrá activar el modo nocturno.

Reproductor de MP3

Conecte su reproductor de MP3 para reproducir su música y archivos de audio.

Requisitos:

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm

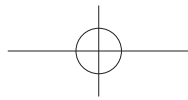
- 1 Conecte el reproductor MP3 al conector **AUDIO IN** en el SoundBar mediante el cable de audio estéreo de 3,5 mm.
- 2 Pulse **AUDIO IN**.
- 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir los archivos de audio y la música.
 - En el reproductor de MP3, se recomienda ajustar el volumen en un rango del 80% del volumen máximo.

Reproducción de música a través de Bluetooth

A través de Bluetooth, conecta el SoundBar al dispositivo Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o portátil) y podrás escuchar los archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de los altavoces del SoundBar.

Requisitos:

- Un dispositivo Bluetooth compatible con el perfil Bluetooth A2DP y con la versión de Bluetooth 2.1 + EDR.
- El alcance máximo de funcionamiento entre el SoundBar y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros (30 pies).



Nota

- La transmisión de música se puede interrumpir si hay obstáculos entre el dispositivo y este producto, como una pared, una carcasa metálica que cubra el dispositivo u otro dispositivo cercano que funcione en la misma frecuencia.
- Si desea conectar este producto a otro dispositivo Bluetooth, cancele la conexión actual de Bluetooth.

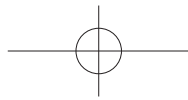
Bluetooth en la unidad principal

- 1 Pulse **BT** en el control remoto para activar la unidad principal en el modo Bluetooth.
↳ **BT** parpadea en la pantalla.
- 2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque y seleccione **Fidelio B5** para iniciar la conexión (consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth para saber cómo se activa la función Bluetooth).
↳ Durante la conexión, **BT** parpadea en la pantalla.
- 3 Espere hasta que **BT** se ilumine en la pantalla.
↳ Si la conexión se realiza correctamente, **BT** se ilumina en la pantalla.
↳ Si la conexión falla, parpadea **BT** en el panel de visualización.
- 4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo Bluetooth.
 - Durante la reproducción, si se recibe una llamada, la reproducción de música se pone en pausa.
 - Si se interrumpe la transmisión de música, acerque el dispositivo Bluetooth a la unidad principal.
- 5 Para salir del modo Bluetooth, seleccione otra fuente.
↳ Al volver al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth se reanuda.
 - Para cancelar la conexión Bluetooth actual, mantenga pulsado **BT** en el control remoto.

Bluetooth en un solo altavoz

Puede utilizar el altavoz portátil izquierdo o derecho como un altavoz Bluetooth independiente, independientemente de la unidad principal.

- 1 Pulse el botón **BT** del altavoz izquierdo o derecho para cambiar al modo Bluetooth.
↳ El LED **BT** del altavoz izquierdo o derecho parpadea.
- 2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque el nombre del altavoz izquierdo o derecho y selecciónelo para iniciar la conexión (consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth para saber cómo se activa la función Bluetooth).
 - **B5 -L portable** representa el altavoz portátil izquierdo y **B5 -R portable** el altavoz portátil derecho.
↳ Durante la conexión, el LED **BT** del altavoz izquierdo o derecho parpadea.
- 3 Espere hasta que el LED **BT** se ilumine en el altavoz portátil.
↳ Si la conexión se realiza correctamente, se escucha un tono de conexión y el piloto LED **BT** se ilumina en el altavoz portátil.
↳ Si la conexión falla, el LED **BT** del altavoz portátil parpadea.
- 4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo Bluetooth.
 - Durante la reproducción, si se recibe una llamada, la reproducción de música se pone en pausa.
 - Si se interrumpe la transmisión de música, acerque el dispositivo Bluetooth a la unidad principal.
- 5 Para salir del modo Bluetooth, pulse el botón **SURROUND ON DEMAND** del altavoz.
↳ Al volver al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth se reanuda.
 - Para cancelar la conexión Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón **BT** del altavoz.



Nota

- La función del control remoto no está disponible para un altavoz Bluetooth independiente (el altavoz portátil izquierdo o derecho).

Conexión Bluetooth mediante NFC

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre dispositivos con NFC, como los teléfonos móviles.

Requisitos:

- Un dispositivo Bluetooth con función NFC.
- Para realizar el emparejamiento, toque el dispositivo con NFC en la etiqueta **NFC** de la unidad principal.



Nota

- La función NFC solo está disponible para la unidad principal; no está disponible para los altavoces portátiles izquierdo y derecho.

- 1 Active NFC en el dispositivo Bluetooth (consulte el manual de usuario del dispositivo para obtener más información).
- 2 Toque el dispositivo con NFC en la etiqueta **NFC** de la unidad principal hasta que el sistema SoundBar emita un pitido.
 - Cuando realice la conexión por primera vez, en algunos dispositivos móviles aparece un mensaje que le recordará que realice el emparejamiento. Seleccione "Sí" para realizar la conexión.
 - ↳ Cuando la conexión Bluetooth se establezca correctamente, se mostrará **BT** en el panel de visualización.
 - ↳ Si la conexión falla, **BT** parpadeará en el panel de visualización de forma continua.

- 3 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo con NFC.
 - Para cancelar la conexión, vuelva a tocar el dispositivo con NFC en la etiqueta **NFC** de la unidad principal.

Modo de espera automático

Al reproducir contenidos multimedia desde un dispositivo conectado, el SoundBar activa automáticamente el modo de espera si:

- no se pulsa ningún botón de fuente durante 15 minutos y
- no se detecta reproducción de audio/video desde el dispositivo conectado.

Ajuste del brillo de la pantalla

Puede pulsar **DIM** varias veces para seleccionar los distintos niveles de brillo del panel de visualización de este producto.

- Si selecciona **DIM O** (atenuado) en la pantalla, la pantalla se apagará después de 10 segundos cada vez que pulsa un botón en el control remoto.

Restauración de los ajustes de fábrica

Puede restablecer este producto a los valores predeterminados de fábrica.

- 1 En el modo AUX, pulse en orden **Volumen -BASS -** y **TREBLE -** en el control remoto antes de que transcurran tres segundos.
 - ↳ Cuando finalice el proceso de restauración de los ajustes de fábrica, el producto se apaga y se vuelve a encender automáticamente.

6 Actualización de software

Para disponer de las mejores funciones y asistencia, actualice el producto con el software más reciente.

Requisitos:

- Una unidad flash USB formateada en modo FAT. No use un disco duro con conexión USB.
- Una computadora con acceso a Internet.
- Una utilidad de archivo que admita formato ZIP.



Comprobación de la versión del software

En la fuente HDMI ARC, pulse en orden **TREBLE -BASS -**, y **Volumen -** en el control remoto antes de que transcurran tres segundos.

- ↳ El número de la versión de software se muestra en el panel de visualización.

Actualización de software mediante USB

- 1 Obtenga la versión de software más reciente en www.philips.com/support.
 - Busque su modelo y haga clic en "Software y controladores".
- 2 Descargue el software en una unidad flash USB.
 - ① Descomprima la descarga si está comprimida y asegúrese de que la carpeta descomprimida se llame "UPG".
 - ② Coloque la carpeta "UPG" en el directorio raíz.

- 3 Conecte la unidad flash USB al conector  (**SERVICE**) de este producto.
- 4 Cambie este producto a la fuente HDMI ARC (pulse **HDMI ARC**).
- 5 En el control remoto, antes de 6 segundos, pulse dos veces  y una vez **Volumen +**. A continuación, mantenga pulsado **MOVIE**.

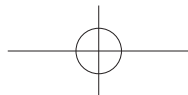
↳ A continuación, "UPG" (Actualizar) aparece en el panel de visualización.
- 6 Espere hasta que se complete la actualización.

↳ Cuando la actualización finalice, el producto se apagará y se volverá a encender automáticamente.



Precaución

- No apague el aparato ni quite la unidad flash USB durante la actualización del software, ya que puede dañar el producto.
- El proceso de actualización puede tardar hasta ocho minutos.



7 Montaje en pared del SoundBar

Antes de montar el SoundBar en la pared, lea todas las precauciones de seguridad.

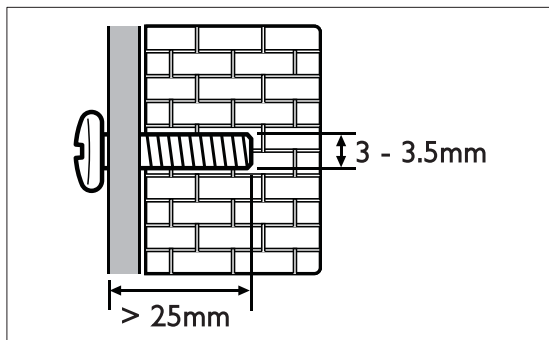
Montar en la pared

Nota

- Debe desmontar los altavoces portátiles de la unidad principal antes de montarla o desmontarla de la pared.
- El montaje en la pared inadecuado puede provocar accidentes, lesiones o daños. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.
- Fije el soporte de montaje en una pared con capacidad para sostener el peso combinado del producto y el soporte.
- Antes de realizar el montaje en la pared, no quite los cuatro pies de goma de la parte inferior del SoundBar, ya que no podrá volver a colocarlos.

Longitud/diámetro de los tornillos

Dependiendo del tipo de pared en la que desee montar el soporte para el montaje en pared, asegúrese de que utiliza tornillos con una longitud y diámetro adecuados.



Consulte la ilustración que se muestra en la hoja de montaje en pared para saber cómo montar el SoundBar.

- 1) Perfore orificios en la pared.
- 2) Fije el soporte de pared en la pared con los tacos y tornillos.
- 3) Cuelgue el SoundBar en el soporte de pared.

20 ES

8 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Amplificador

- Potencia de salida total de FTC: 94 W
 - Frontal izquierdo y derecho: 22 W (1% THD, 8 ohmios, 150 Hz-20 kHz)
 - Surround izquierdo y derecho: 22 W (1% THD, 8 ohmios, 150 Hz-20 kHz)
 - Subwoofer: 50 W (1% THD, 4 ohmios, 40 Hz-100 Hz)
- Potencia de salida total: 210 W RMS (+/- 0,5 dB, 30% THD) / 168 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX: 750 mV
 - AUDIO IN: 400 mV

Audio

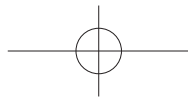
- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

Bluetooth

- Perfiles Bluetooth: A2DP
- Versión de Bluetooth: 2.1 + EDR

Unidad principal

- Fuente de alimentación: 110 - 240 V~, 50 - 60 Hz
- Consumo de energía: 50 W



- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5 W$
- Dimensiones (an. x al. x prof.):
1035 x 73 x 156 mm (con los altavoces izquierdo y derecho conectados)
- Peso: 4,4 kg
- **Altavoces integrados**
 - 2 woofer (76 mm/3", 8 ohmios)
 - 2 tweeters (25,4 mm/1", 8 ohmios)

Altavoces portátiles

- Impedancia de los altavoces: 8 ohm
- Controladores de los altavoces:
2 x 76 mm (3") de rango completo
- Dimensiones (an. x al. x prof.):
191 x 73 x 156 mm
- Peso: 0,86 kg cada uno

Subwoofer

- Fuente de alimentación:
110 - 240V~, 50 - 60 Hz
- Consumo de energía: 30 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5 W$
- Impedancia: 4 ohm
- Controladores de los altavoces: 1 woofer de 165 mm (6,5")
- Dimensiones (an. x al. x prof.):
200 x 510 x 201 mm
- Peso: 4,9 kg

Montar en la pared

- Dimensiones (an. x al. x prof.):
40 x 100 x 26,5 mm
- Peso: 0,1 kg/cada uno

Baterías del control remoto

- 2 x AAA-R03 (1,5 V)

9 Resolución de problemas



Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

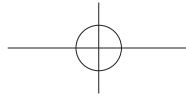
Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en www.philips.com/support.

Sound

No se emite sonido a través de los altavoces de este producto.

- Conecte el cable de audio de este producto al televisor o a otros dispositivos. Sin embargo, no necesita una conexión de audio independiente en los siguientes casos:
 - Este producto y el televisor están conectados mediante la conexión **HDMI ARC**, o
 - cuando un dispositivo está conectado al conector **HDMI IN** de este producto.
- Asegúrese de conectar la entrada de audio de este producto en la salida audio del televisor o de otros dispositivos.
- En el control remoto, seleccione la entrada de audio correcta.
- Restablezca el producto a sus ajustes de la fábrica.
- Asegúrese de que el producto no esté silenciado.



Los altavoces portátiles inalámbricos no emiten ningún sonido.

- Asegúrese de que el altavoz portátil inalámbrico está encendido. Pulse **ON** en la parte inferior del altavoz portátil inalámbrico.
- Conecte los altavoces portátiles inalámbricos a la unidad principal para cargar la batería.
- Si desea conectar el altavoz portátil inalámbrico a la unidad principal de manera inalámbrica, asegúrese de pulsar el botón **SURROUND ON DEMAND** del altavoz portátil inalámbrico.
- Si desea utilizar el altavoz portátil inalámbrico como altavoz Bluetooth independiente, asegúrese de conectar el altavoz portátil izquierdo o derecho a un dispositivo Bluetooth (consulte 'Bluetooth en un solo altavoz' en la página 17).

No hay sonido en el subwoofer inalámbrico.

- Conecte inalámbricamente el subwoofer a la unidad principal.

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce el audio del televisor a través del SoundBar, verifique que el televisor esté en silencio.

El audio y el video no están sincronizados.

- Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.

Bluetooth

Un dispositivo no se conecta al SoundBar.

- El dispositivo no admite los perfiles compatibles necesarios para el SoundBar.
- No has activado la función Bluetooth del dispositivo. Consulta el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El dispositivo no está conectado correctamente. Conecta el dispositivo correctamente.
- El SoundBar ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecta el

dispositivo conectado y, luego, inténtalo nuevamente.

La calidad de la reproducción de audio desde un dispositivo Bluetooth es deficiente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerca el dispositivo al SoundBar o retira cualquier obstáculo que haya entre ellos.

El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerca el dispositivo al SoundBar o retira cualquier obstáculo que haya entre ellos.
- Desactiva la función Wi-Fi del dispositivo Bluetooth para evitar interferencias.
- En algunos dispositivos Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica un mal funcionamiento del SoundBar.

Calibración espacial

¿Por qué es necesaria la calibración espacial?

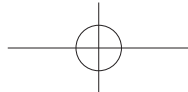
- La calibración espacial optimiza la experiencia de sonido Surround si los altavoces portátiles izquierdo y derecho (Surround) no están colocados correctamente.

La mejora en el sonido Surround no se percibe después de haber realizado la calibración espacial.

- La mejora del sonido Surround solo se apreciará si los altavoces portátiles izquierdo y derecho (Surround) se colocan incorrectamente, o si existe un fuerte efecto Surround en la música que se esté reproduciendo.

Se muestra un mensaje de error en el panel de visualización.

- Si falla la calibración espacial, se muestra uno de los siguientes mensajes de error. Consulte el cuarto capítulo (Calibración espacial) para obtener información sobre cómo volver a calibrar.



- **FAIL** (error): indica que el altavoz portátil izquierdo/derecho no está en el modo **SURROUND ON DEMAND** o está fuera del rango de calibración o bien, hay algún obstáculo por el que la unidad principal y los altavoces portátiles izquierdo y derecho no pueden "verse" completamente el uno al otro.
- **BATT LOW** (batería baja): indica que el altavoz portátil izquierdo/derecho tiene poca batería.
- **ERR1** (error): indica que los altavoces portátiles izquierdo y derecho no se han desconectado de la unidad principal.

10 Aviso

Esta sección contiene avisos sobre asuntos legales y marcas registradas.

Aviso de cumplimiento

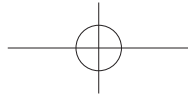
El dispositivo cumple con los reglamentos de la FCC, apartado 15. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- ① **El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y**
- ② **debe recibir todo tipo de interferencias, incluso las que originan un funcionamiento indeseado.**

Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están destinados a ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.



- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión calificado.

Normas sobre la exposición a campos de radiación de la FCC: este equipo cumple con la normativa que regula los límites de exposición a la radiación de FCC para ambientes no controlados. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo. No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice con este tipo de dispositivos.

Advertencia: Cualquier alteración o modificación a este dispositivo, que no cuente con la autorización expresa de Gibson Innovations, puede anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Número de modelo: B5/37

Nombre comercial: Philips

Parte responsable: Gibson Innovations USA
Inc. 3070 Windward Plaza Suite F, Box 735,
Alpharetta, GA 30005; 1-866-309-0845

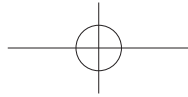
Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Este dispositivo cumple con los RSSs exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento queda sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) debe soportar cualquier interferencia, incluso aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

El dispositivo cumple con la exención de límites en la evaluación de rutina en la sección 2.5 de RSS 102 y cumple con la exposición RSS-102 RF, los usuarios pueden obtener información canadiense sobre la exposición y cumplimiento de RF.

No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice junto a este tipo de dispositivos. Este equipo se debe instalar y manejar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.



GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del periodo de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura.

Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante periodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., CANADA, PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-866-309-0845

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51111

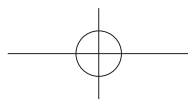
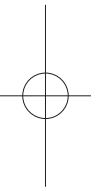
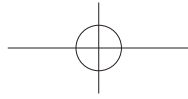
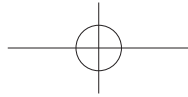


Table des matières

1 Important	2	6 Mise à jour logicielle	19
Consignes de sécurité importantes	2	Vérification de la version du logiciel	19
Précautions d'utilisation de votre appareil	3	Mise à jour logicielle par USB	19
Respect de l'environnement	4		
Aide et soutien	4	7 Fixation murale de votre SoundBar	20
		Montage mural	20
2 Votre SoundBar	4		
Unité principale	4	8 Spécifications du produit	21
Télécommande	5		
Haut-parleurs portatifs sans fil	6	9 Dépannage	22
Haut-parleur d'extrêmes graves sans fil	7		
Connecteurs	7	10 Avis	24
3 Raccordement et configuration	8		
Charge des haut-parleurs portatifs	8		
Couplage des haut-parleurs et du haut-parleur d'extrêmes graves	8		
Placement des haut-parleurs	9		
Connexion du signal audio à partir du téléviseur	10		
Connexion de l'audio à partir d'autres appareils	11		
Connexion HDMI des appareils numériques	12		
4 Calibrage spatial	13		
Étape 1 : Calibrage de la zone d'écoute	14		
Étape 2 : Calibrage de la position du haut-parleur ambiophonique	14		
5 Utilisation de votre SoundBar	15		
Réglage du volume	15		
Choix du son	15		
Lecteur MP3	17		
Lecture de musique par Bluetooth	17		
Connexion Bluetooth par NFC	18		
Veille automatique	19		
Réglez la luminosité de l'écran	19		
Application des paramètres par défaut	19		

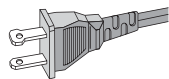


1 Important


Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le téléviseur. Si des dommages sont causés par le non-respect des instructions, la garantie ne sera pas applicable.

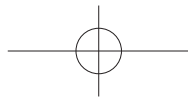
Consignes de sécurité importantes

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec seulement.
- N'obstruez aucune prise de ventilation. Installez l'appareil en conformité avec les instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme un radiateur, un registre de chaleur ou un autre appareil (incluant les amplificateurs) qui produit de la chaleur.
- **Ne passez pas outre les instructions de sécurité** concernant la fiche polarisée ou la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée est composée de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est composée de deux broches et d'une broche de masse. La broche plus large et la broche de masse visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise, consultez un électricien pour qu'il remplace votre prise désuète.
- **Protégez le cordon d'alimentation** de façon à ce qu'il ne puisse pas être écrasé ou pincé; vérifiez particulièrement les



fiches, les prises et la sortie du fil dans l'appareil.

- **Utilisez seulement les accessoires** spécifiés par le fabricant.
- **Utilisez seulement le chariot,** le support, le trépied ou la table spécifiés par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous le déplacez afin d'éviter de vous blesser en cas de renversement de l'appareil. 
- **Débranchez cet appareil** pendant les orages avec éclairs ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- **Toute réparation** doit être faite par un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé, par exemple, quand le cordon ou la fiche d'alimentation ont été endommagés, quand un objet a été introduit dans l'appareil ou quand l'appareil a été mouillé, exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas correctement ou qu'il a été échappé.
- **AVERTISSEMENT relatif à l'utilisation de piles** – Afin d'éviter une fuite des piles pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels :
 - Installez **toutes** les piles correctement en alignant les pôles + et - tel qu'indiqué sur l'appareil.
 - Ne combinez pas des piles différentes (**neuves et usagées, au carbone et alcalines, etc.**).
 - Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
 - Les piles intégrées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil ou le feu.
 - Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Consulter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
- L'appareil ou sa télécommande peuvent contenir une pile bouton qu'un enfant pourrait avaler. Gardez ce type de pile hors



de portée des enfants à tout moment!

En cas d'ingestion, la pile peut provoquer des blessures sérieuses voire la mort. De graves brûlures internes peuvent survenir dans les deux heures suivant l'ingestion.

- Si vous croyez qu'une pile a été ingérée ou introduite dans le corps de quelqu'un, consultez immédiatement votre médecin.
- Lorsque vous changez les piles, assurez-vous que les piles neuves et usagées sont hors de portée des enfants. Une fois le changement de pile effectué, assurez-vous que son compartiment est bien fermé et sécurisé.
- Si vous ne parvenez pas à sécuriser le compartiment de la pile, cessez d'utiliser l'appareil. Gardez l'appareil hors de portée des enfants et communiquez avec le fabricant.
- **N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures, ni aux déversements.**
- **Ne placez aucune source de danger sur l'appareil** (par exemple des objets remplis de liquide ou des bougies allumées).
- Cet appareil peut contenir du plomb et du mercure. Mettez l'appareil au rebut conformément aux lois municipales, provinciales ou fédérales. Pour en savoir plus sur la mise au rebut ou sur le recyclage, veuillez communiquer avec les autorités locales. Pour de plus amples renseignements sur les diverses possibilités de recyclage, visitez les sites www.mygreenelectronics.com, www.eiae.org ou www.recycle.philips.com.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
- Ne placez pas cet appareil sur un meuble qu'un enfant pourrait faire basculer ou qu'un adulte pourrait renverser involontairement en s'appuyant ou en grim pant dessus ou encore en le tirant. La chute d'un appareil peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

- Cet appareil ne doit pas être placé dans un meuble encastré comme une bibliothèque ou une étagère, à moins que l'emplacement offre une ventilation suffisante. Veillez à garder un espace dégagé d'au moins 20 cm (7,8") autour de cet appareil.

Symbole d'équipement de classe II



Ce symbole signifie que l'appareil sur lequel il est apposé est doté d'une double isolation.

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



Ce symbole «d'éclair» signale des matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle du produit.



Les «points d'exclamation» ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire attentivement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème de fonctionnement et d'entretien.

AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne posez pas dessus d'objets remplis de liquides, tels que des vases.

ATTENTION : pour éviter les chocs électriques, introduisez la broche la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et poussez à fond.

Précautions d'utilisation de votre appareil

Utilisez seulement un chiffon en microfibre pour nettoyer l'appareil.

Respect de l'environnement

Mise au rebut de votre ancien appareil et de la batterie

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée pour des raisons environnementales. Pour en savoir plus sur la mise au rebut ou sur le recyclage, veuillez communiquer avec les autorités locales ou visiter le site www.recycle.philips.com.

Ce produit contient des batteries non amovibles :

- Ne les incinerez pas. Les batteries risquent d'exploser en cas de surchauffe.
- Pour en savoir plus sur la mise au rebut ou sur le recyclage, veuillez communiquer avec les autorités locales ou visiter le site www.recycle.philips.com.

Aide et soutien

Pour un service complet à la clientèle en ligne, visitez le site www.philips.com/support pour effectuer les opérations suivantes :

- télécharger le manuel d'utilisation et le guide de démarrage rapide
- regarder des didacticiels vidéo (pour certains modèles seulement)
- trouver des réponses aux questions les plus fréquentes (FAQ)
- nous envoyer une question par courriel
- clavarder avec un de nos représentants du service à la clientèle

Suivez les instructions sur le site Web pour sélectionner votre langue, ensuite entrez le numéro de modèle de votre produit.

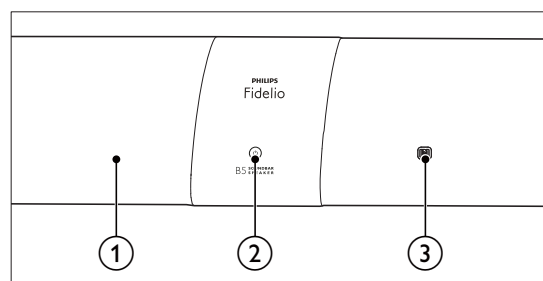
Vous pouvez également communiquer avec le service à la clientèle dans votre pays. Notez auparavant le numéro de modèle et le numéro de série de votre produit. Vous pouvez trouver cette information à l'arrière de votre appareil.

2 Votre SoundBar

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue chez Philips! Pour profiter pleinement du soutien de Philips, enregistrez votre SoundBar à l'adresse www.philips.com/welcome.

Unité principale

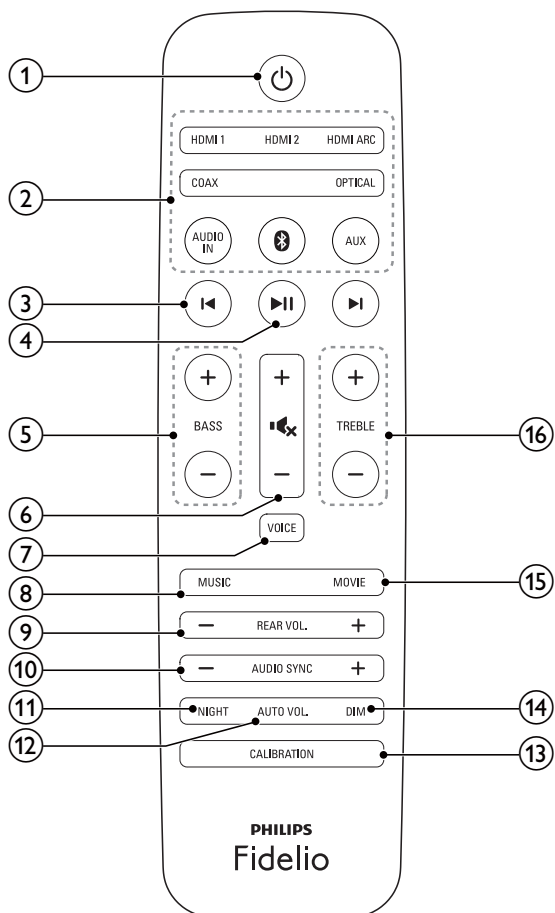
L'unité principale est présentée dans cette section.



- ① **Afficheur**
- ② **⏻ (Veille-Marche/Indicateur de mode veille)**
Lorsque la barre de son est en veille, l'indicateur de mode veille devient rouge.
- ③ **Étiquette NFC**
Appuyez l'appareil compatible NFC sur l'étiquette de connexion Bluetooth.

Télécommande

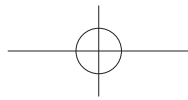
La télécommande est présentée dans cette section.



- ① Allumez la barre de son ou mettez-la en veille.
- ② **Boutons de source**
 - **HDMI ARC** : permet de régler la source sur la connexion HDMI ARC.
 - **HDMI 1** : permet de régler la source sur la connexion HDMI IN 1.
 - **HDMI 2** : permet de régler la source sur la connexion HDMI IN 2.
 - **COAX** : Permet de régler la source audio sur la connexion coaxiale
 - **OPTICAL** : Permet de régler la source audio sur la connexion optique

- **AUDIO IN** : permet de régler la source audio sur la connexion MP3 (prise 3,5 mm).
- : pour le Bluetooth sur l'unité principale uniquement : passez en mode Bluetooth.
- **AUX** : permet de régler la source audio sur la connexion AUX.

- ③ Pour le Bluetooth sur l'unité principale uniquement : revenez à la piste précédente ou passez à la suivante.
- ④ Pour le Bluetooth sur l'unité principale uniquement : faites la lecture, mettez en pause ou reprenez la lecture.
- ⑤ **BASS +/-**
Augmentez ou diminuez les basses sur l'unité principale.
- ⑥ **Réglage du volume**
 - **+/-** : Augmenter ou baisser le volume
 - : Couper ou rétablir le son
- ⑦ **VOICE**
 - Appuyez pour sélectionner le mode clarté sonore.
 - Maintenez la touche enfoncée pour activer ou désactiver **CLOSE TO ME** le mode son (près de moi).
- ⑧ **MUSIC**
Sélectionnez le mode son stéréo.
- ⑨ **REAR VOL. +/-**
Appuyez pour augmenter ou diminuer le volume des haut-parleurs portatifs de gauche et de droite (applicable uniquement lorsqu'ils sont connectés au moyen d'une liaison sans fil à l'unité principale (ou que le mode **SURROUND ON DEMAND** s'active)).
- ⑩ **AUDIO SYNC +/-**
Augmentez ou réduisez le retard audio.
- ⑪ **NIGHT**
Activez ou désactivez le mode nuit.



⑫ AUTOVOL.

Activez ou désactivez le volume automatique.

⑬ CALIBRATION

- Maintenez la touche enfoncée pour déclencher le calibrage pour une zone d'écoute.
- Appuyez trois fois pour déclencher le calibrage des haut-parleurs portatifs de gauche et de droite.

⑭ DIM

Réglez la luminosité de l'écran de la barre de son.

⑮ MOVIE

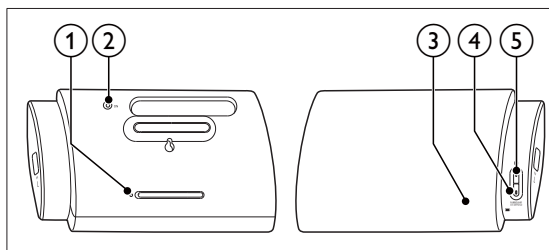
Sélectionnez le mode son ambiophonique.

⑯ TREBLE +/-

Augmentez ou diminuez les aigus sur l'unité principale.

Haut-parleurs portatifs sans fil

La barre de son est équipée de deux haut-parleurs (droit et gauche) sans fil portatifs.



* L'illustration représente une vue d'ensemble du haut-parleur portatif de gauche.

① Bouton de réinitialisation

Entrez un NIP pour réinitialiser le haut-parleur portatif pour rétablir les paramètres par défaut.

② ON

- Appuyez pour allumer le haut-parleur portatif s'il passe automatiquement en mode veille.
- Maintenez la touche enfoncée pour faire passer le haut-parleur portatif en mode veille.

③ Haut-parleur à DEL

- **Clignote en rouge et orange à tour de rôle** si le haut-parleur portatif sans fil n'est pas connecté à l'unité principale.
- **Devient blanc** lorsque le haut-parleur portatif sans fil est connecté à l'unité principale, ou lorsque la batterie est pleine ou que sa capacité restante est de plus de 30 %.
- **S'allume en rouge** lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 30 %.
- **Clignote en rouge** lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 10%.
- **S'allume en orange** lorsque le haut-parleur portatif est en cours de charge (uniquement pour les haut-parleurs portatifs connectés à la station d'accueil de l'unité principale).

④ SURROUND ON DEMAND Bouton/DEL

- Appuyez pour faire passer le haut-parleur portatif en mode **SURROUND ON DEMAND**.
- Le voyant à DEL s'allume en blanc lorsque le haut-parleur portatif passe en mode **SURROUND ON DEMAND**.

⑤ Bouton/DEL

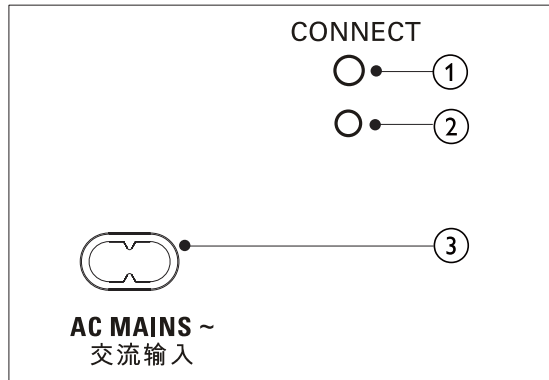
- Appuyez pour faire passer le haut-parleur portatif en mode Bluetooth.
- Le voyant à DEL clignote lorsque vous faites passer le haut-parleur portatif à Bluetooth et qu'aucun appareil Bluetooth n'est connecté.
- Le voyant à DEL s'allume lorsque vous faites passer le haut-parleur portatif à Bluetooth et que des appareils Bluetooth sont connectés.

Remarque

- Si vous appuyez sur le  bouton sur le haut-parleur portatif, il se déconnecte de l'unité principale (ou le mode **SURROUND ON DEMAND** s'éteint).

Haut-parleur d'extrêmes graves sans fil

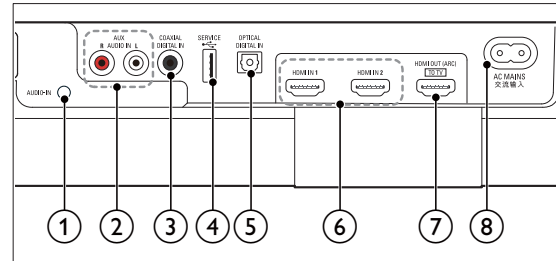
Le SoundBar est équipé d'un caisson d'extrêmes graves sans fil.



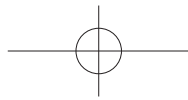
- ① **CONNECT (branchement)**
Appuyez pour accéder au mode de couplage du caisson d'extrêmes graves.
- ② **Voyant du caisson d'extrêmes graves**
 - Le voyant s'allume si le haut-parleur est branché.
 - Au cours du processus de couplage sans fil entre l'unité principale et le caisson d'extrêmes graves, le voyant clignote en blanc rapidement.
 - Une fois le couplage effectué, le voyant devient blanc.
 - Si le couplage échoue, le voyant clignote lentement en blanc.
- ③ **AC MAINS~**
Brancher l'alimentation

Connecteurs

Les connecteurs de votre SoundBar sont présentés dans cette section.



- ① **AUDIO-IN**
Entrée audio depuis, par exemple, un lecteur MP3 (prise de 3,5 mm).
- ② **AUX-AUDIO IN L/R**
Brancher la sortie audio analogique du téléviseur ou d'un autre appareil analogique
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Permet la connexion à la sortie audio coaxiale du téléviseur ou d'un autre appareil numérique
- ④ **↔ (SERVICE)**
Connectez une clé USB pour mettre à niveau le logiciel de ce produit (non pour lire du contenu multimédia).
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Brancher la sortie audio optique du téléviseur ou d'un appareil numérique
- ⑥ **HDMI IN1 / HDMI IN2**
Permet de brancher la sortie HDMI d'un appareil numérique.
- ⑦ **TO TV-HDMI OUT (ARC)**
Permet de brancher l'entrée HDMI (ARC) du téléviseur.
- ⑧ **AC MAINS~**
Brancher l'alimentation



3 Raccordement et configuration

Cette section vous aidera à brancher votre SoundBar sur un téléviseur ou sur d'autres appareils et ensuite à le configurer. Pour en savoir plus sur les branchements de base de votre SoundBar et de ses accessoires, consultez le guide de démarrage rapide.

Remarque

- Consultez la plaque signalétique apposée derrière ou sous l'appareil pour l'identification du modèle et les spécifications d'alimentation.
- Avant d'effectuer un branchement ou de le modifier, assurez-vous qu'aucun périphérique n'est branché sur la prise électrique.

- 1 Connectez vos haut-parleurs portatifs à la station d'accueil de l'unité principale pour les recharger.
- 2 Allumez l'unité principale.
 - ↳ Pendant la charge, le voyant à DEL du haut-parleur portatif s'allume en orange.
 - ↳ Une fois la batterie complètement rechargée, le voyant à DEL du haut-parleur portatif devient blanc pendant 10 secondes.

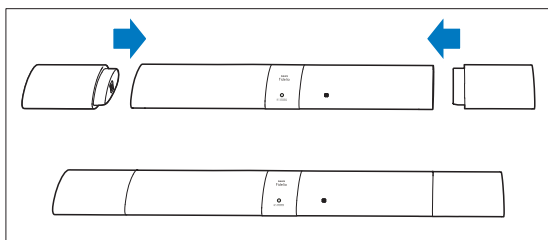
Remarque

- La période de charge complète des haut-parleurs portatifs est d'environ deux heures.
- La performance de la batterie varie en raison de nombreux facteurs, y compris le volume, le réglage de son support et le contenu multimédia.

Charge des haut-parleurs portatifs

Si le haut-parleur portatif droit ou gauche n'est pas connecté à la station d'accueil de l'unité principale, son niveau de batterie est indiqué par le voyant à DEL situé sur le haut-parleur.

- **Lumière blanche** : batterie pleine ou dont la capacité restante est à plus de 30 %
- **Lumière rouge** : faible niveau de la batterie (moins de 30 % restant)
- **Clignotement en rouge** : presque vide (moins de 10 % restant)

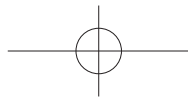


Couplage des haut-parleurs et du haut-parleur d'extrêmes graves

Les haut-parleurs sans fil et le haut-parleur d'extrêmes graves se couplent automatiquement à la barre de son lorsque vous allumez chacun de ces éléments. Si les haut-parleurs sans fil et haut-parleur d'extrêmes graves n'émettent aucun son, effectuez le couplage manuellement.

Couplage avec le haut-parleur d'extrêmes graves

- 1 Allumez la barre de son et le haut-parleur d'extrêmes graves.
 - ↳ Si la connexion avec la barre de son se perd, un voyant blanc clignote lentement sur le haut-parleur d'extrêmes graves.



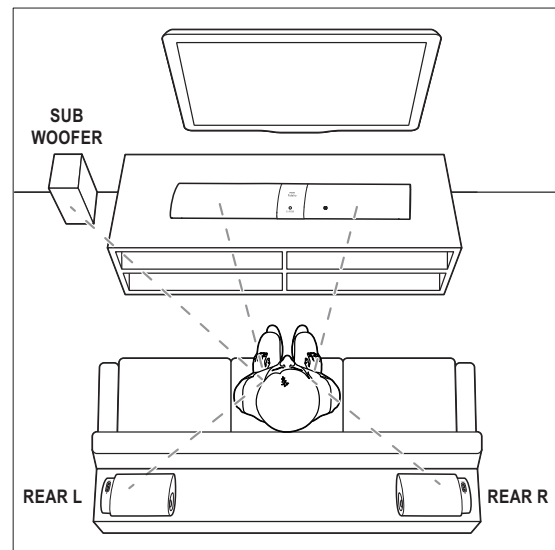
- 2 Appuyez sur la touche **CONNECT** (branchement) du haut-parleur d'extrêmes graves pour passer en mode couplage.
↳ Le voyant blanc sur le haut-parleur d'extrêmes graves clignote rapidement.
- 3 En mode **OPTIQUE** (appuyez sur **OPTICAL**), puis dans les six secondes qui suivent, sur la télécommande, appuyez sur **🔊** deux fois et ensuite sur **Volume +** une fois. Puis maintenez enfoncé le bouton **BASS +**.
↳ Si le couplage s'effectue correctement, le voyant blanc sur le haut-parleur d'extrêmes graves s'allume.
↳ Si le couplage échoue, le voyant blanc sur le haut-parleur d'extrêmes graves clignote lentement.
- 4 Si le couplage échoue, répétez les étapes précédentes.

Couplage des haut-parleurs

- 1 Allumez la barre de son et les haut-parleurs portatifs.
↳ Si la connexion avec la barre de son se perd, le voyant à DEL du haut-parleur portatif clignote en rouge et orange à tour de rôle.
- 2 Connectez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite à la station d'accueil de l'unité principale pour les coupler automatiquement.
- 3 Si le couplage échoue, reconnectez les haut-parleurs portatifs à la station d'accueil de l'unité principale.

Placement des haut-parleurs

Pour un effet sonore optimal, orientez les haut-parleurs vers vous et le plus possible à la hauteur de vos oreilles (lorsque vous êtes assis).

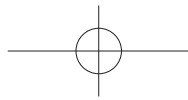


Remarque

- La qualité du son ambiophonique dépend de facteurs tels que la forme et la taille de la pièce, le type de murs et de plafond, les fenêtres et autres surfaces réfléchissantes, ainsi que l'acoustique des haut-parleurs. Déplacez les haut-parleurs à divers endroits pour déterminer la configuration optimale pour vous.

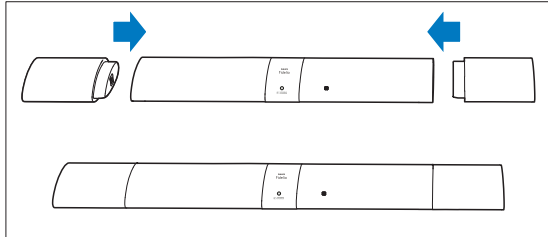
Suivez ces directives générales pour l'emplacement des haut-parleurs.

- 1 Position des sièges :
Il s'agit du centre de votre zone d'écoute.
- 2 Placez la barre de son en face de vous (lorsque vous êtes assis).
- 3 **REAR L** (arrière gauche) et **REAR R** (arrière droit) :
Disposez les haut-parleurs ambiophoniques portatifs arrière à gauche et à droite de l'endroit où vous êtes assis, soit sur la même ligne que vous, soit légèrement derrière vous.
- 4 **SUBWOOFER** (haut-parleur d'extrêmes graves) :
Positionnez le haut-parleur d'extrêmes graves à une distance minimale d'un mètre du téléviseur, sur la gauche ou la droite. Ne le placez pas à moins de 10 cm du mur.



Connectez les haut-parleurs portatifs à la station d'accueil

Vous pouvez également connecter les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite à la station d'accueil de l'unité principale pour diffuser le son tout en regardant la télévision par exemple.



Connexion du signal audio à partir du téléviseur

Connectez ce produit à un téléviseur. Vous pouvez également diffuser le son des émissions de télévision sur les haut-parleurs de ce produit.

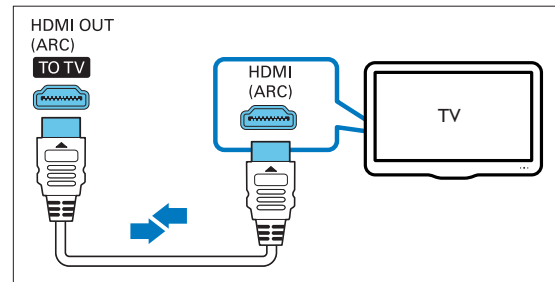
Option 1 : connexion HDMI (ARC) au téléviseur

Qualité audio optimale

Ce produit prend est compatible HDMI avec Audio Return Channel (ARC). Grâce à la fonction ARC, vous pouvez diffuser le son du téléviseur sur ce produit à l'aide d'un seul câble HDMI.

Ce qu'il vous faut

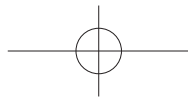
- Un câble HDMI haute vitesse.
- Votre téléviseur est compatible HDMI ARC et HDMI-CEC (consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour obtenir plus de détails).
- Pour certains modèles de téléviseurs, activez la sortie du haut-parleur externe à l'aide du menu des paramètres du téléviseur (consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour obtenir plus de détails).



- 1 Si vous utilisez un câble HDMI haute vitesse, raccordez le connecteur **HDMI OUT (ARC)** de ce produit au connecteur **HDMI ARC** du téléviseur.
 - Le connecteur **HDMI ARC** du téléviseur peut être étiqueté différemment. Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.
- 2 Activez le protocole HDMI-CEC sur votre téléviseur.
 - Si vous avez des problèmes avec le protocole HDMI-CEC sur votre téléviseur, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour vous assurer que le protocole HDMI-CEC est correctement configuré, ou communiquez avec le fabricant du téléviseur au besoin.
- 3 Appuyez sur la touche **HDMI ARC** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion HDMI ARC.

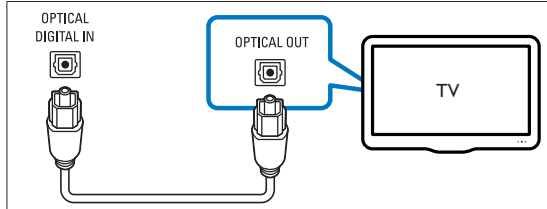
Remarque

- Une interopérabilité totale avec tous les appareils HDMI-CEC n'est pas garantie.
- Si votre téléviseur n'est pas compatible avec la norme HDMI ARC, branchez un câble audio pour diffuser le son du téléviseur à l'aide de ce produit.



Option 2 : Connexion à un téléviseur par câble optique

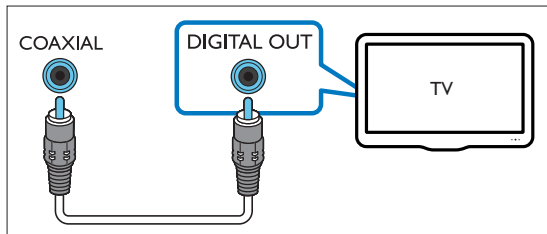
Qualité audio optimale



- 1 Si vous utilisez un câble optique, raccordez le connecteur **OPTICAL** de ce produit à la sortie optique du téléviseur.
 - La sortie optique numérique de votre téléviseur peut être étiquetée **OPTICAL OUT**, **SPDIF** ou **SPDIF OUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **OPTICAL** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion optique.

Option 3 : Connexion à un téléviseur par câble coaxial

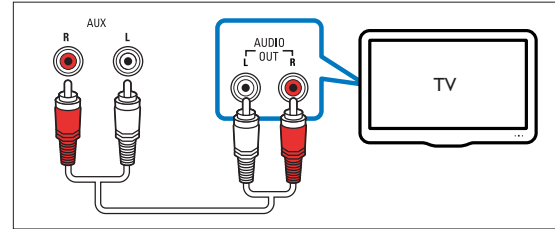
Qualité audio optimale



- 1 Si vous utilisez un câble coaxial, raccordez le connecteur **COAXIAL** de ce produit à la sortie coaxiale du téléviseur.
 - La sortie coaxiale numérique de votre téléviseur peut être étiquetée **COAXIAL/DIGITAL OUT** ou **DIGITAL AUDIO OUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **COAX** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion coaxiale.

Option 4 : Connexion à un téléviseur par câbles audio analogiques

Qualité audio de base



- 1 Si vous utilisez un câble audio analogique, raccordez les connecteurs **AUX** de ce produit à la sortie audio analogique du téléviseur.
 - La sortie audio analogique du téléviseur peut être étiquetée **AUDIO OUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion audio analogique.

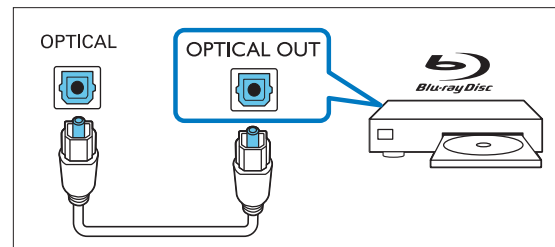
Français

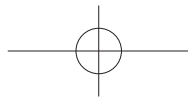
Connexion de l'audio à partir d'autres appareils

Vous pouvez également faire diffuser le son à partir d'autres appareils sur les haut-parleurs de ce produit.

Option 1 : Connexion à un autre appareil par câble optique

Qualité audio optimale

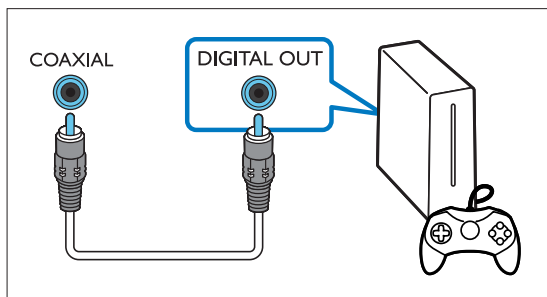




- 1 Si vous utilisez un câble optique, raccordez le connecteur **OPTICAL** de ce produit à la sortie optique de l'appareil externe.
 - La sortie optique numérique sur l'appareil externe peut être étiquetée **OPTICAL OUT**, **SPDIF** ou **SPDIF OUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **OPTICAL** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion optique.

Option 2 : Connexion à un autre appareil par câble coaxial

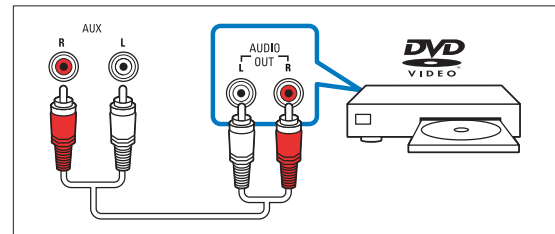
Qualité audio optimale



- 1 Si vous utilisez un câble coaxial, raccordez le connecteur **COAXIAL** de ce produit à la sortie coaxiale de l'appareil externe.
 - La sortie coaxiale numérique sur l'appareil externe peut être étiquetée **COAXIAL/DIGITAL OUT** ou **DIGITAL AUDIO OUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **COAX** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion coaxiale.

Option 3 : Connexion à un autre appareil par des câbles audio analogiques

Qualité audio de base



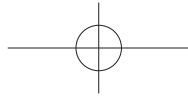
- 1 Si vous utilisez des câbles audio analogiques, raccordez le connecteur **AUX** de ce produit à la sortie audio analogique de l'appareil externe.
 - La sortie audio analogique sur l'appareil externe peut être étiquetée **AUDIO OUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion audio analogique.

Connexion HDMI des appareils numériques

Connectez un appareil numérique (boîtier décodeur, lecteur DVD/Blu-ray ou console de jeux) à ce produit à l'aide d'un seul câble HDMI. Si vous connectez vos appareils de cette façon pour lire un fichier ou un jeu,

- l'image s'affichera automatiquement sur votre téléviseur et
- le son est diffusé automatiquement sur ce produit.

- 1 Si vous utilisez un câble HDMI haute vitesse, raccordez le connecteur **HDMI OUT** de votre appareil numérique au **HDMI IN 1/2** de ce produit.
 - Un câble HDMI haute vitesse est recommandé.



- 2 Connectez ce produit à votre téléviseur au moyen de **HDMI OUT (ARC)**.
 - Si le téléviseur n'est pas compatible HDMI CEC, sélectionnez l'entrée vidéo adéquate sur votre téléviseur.
- 3 Activez le protocole HDMI-CEC sur l'appareil connecté.
 - Si vous avez des problèmes avec le protocole HDMI-CEC sur votre téléviseur, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour vous assurer que le protocole HDMI-CEC est correctement configuré, ou communiquez avec le fabricant du téléviseur au besoin.
- 4 Appuyez sur la touche **HDMI 1 / HDMI 2** de la télécommande de ce produit pour activer la connexion HDMI.

4 Calibrage spatial

Le calibrage spatial est utilisé pour atteindre l'objectif suivant, tout en optimisant l'expérience sonore ambiophonique.

- Placez les haut-parleurs portatifs gauche et droit où vous le voulez (son ambiophonique) en fonction de vos besoins.
- Réglez automatiquement la balance des haut-parleurs portatifs (ambiophoniques) par rapport à l'endroit où vous êtes assis.

Le calibrage spatial comporte deux étapes.

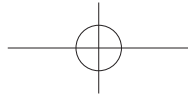
- **Étape 1** : calibrage de la zone d'écoute
- **Étape 2** : calibrage de la position du haut-parleur ambiophonique

Quand calibrer

- Si vous effectuez le calibrage spatial pour la première fois, faites **l'étape 1** et **l'étape 2** dans l'ordre.
- Si vous replacez l'endroit où vous êtes assis, faites **l'étape 1** et **l'étape 2** dans l'ordre.
- Si vous déplacez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite (ambiophoniques), faites **l'étape 2** seulement (**l'étape 1** peut être ignorée).

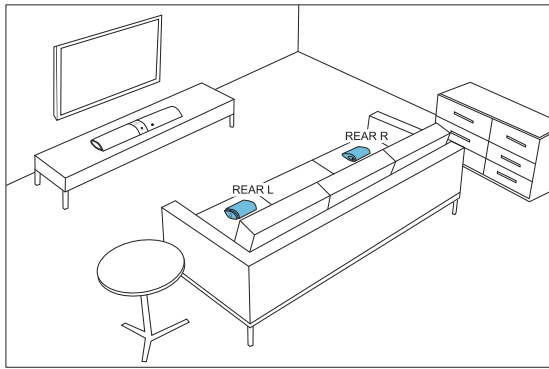
Avant de commencer

- Assurez-vous que la pièce est relativement silencieuse.
- Orientez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite vers l'unité principale.
- Assurez-vous que l'unité principale, les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite peuvent totalement se «voir» les uns les autres, et ce, sans obstacle. Placez les haut-parleurs portatifs en position verticale au besoin.
- La distance minimale entre les haut-parleurs portatifs et l'unité principale est 0,8 m (2.6'); la distance maximale est 6 m (20').



Étape 1 : Calibrage de la zone d'écoute

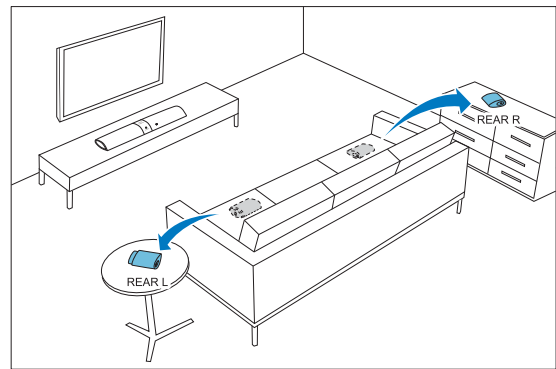
- 1 Placez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite à deux des endroits préférés où vous vous assoyez (par exemple, sur un sofa).
 - Assurez-vous que les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite sont connectés sans fil à l'unité principale (appuyez sur **SURROUND ON DEMAND** le haut-parleur).



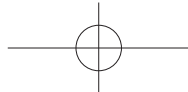
- 2 Maintenez la touche **CALIBRATION** de la télécommande enfoncée pendant trois secondes pour déclencher le calibrage.
 - ↳ **ZONE** (zone) s'affiche à l'écran.
 - ↳ Vous pouvez entendre le calibrage à partir des haut-parleurs portatifs.
- 3 Veuillez patienter jusqu'à la fin du calibrage.
 - ↳ **->SPKR** (haut-parleur) s'affiche à l'écran.
- 4 Ensuite, effectuez l'étape 2 ci-dessous (calibrez la position du haut-parleur ambiophonique) pour régler et enregistrer les nouveaux paramètres.

Étape 2 : Calibrage de la position du haut-parleur ambiophonique

- 1 Placez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite (ambiophoniques) à l'endroit où vous préférez vous asseoir.
 - i le calibrage réussi, Assurez-vous que les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite sont connectés sans fil à l'unité principale (appuyez sur **SURROUND ON DEMAND** le haut-parleur).



- 2 Appuyez sur **CALIBRATION** une fois pour déclencher le calibrage.
 - Appuyez sur **CALIBRATION** trois fois pour déclencher le calibrage, si vous déplacez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite et passez l'étape 1 (calibrer la zone d'écoute) après avoir précédemment réalisé un cycle de calibrage spatial.
 - ↳ Vous pouvez entendre le calibrage à partir des haut-parleurs portatifs.
- 3 Veuillez patienter jusqu'à la fin du calibrage.
 - ↳ Si le calibrage réussi, **DONE** (terminé) s'affiche à l'écran. Et les nouveaux paramètres sont enregistrés.



Remarque

- Ce calibrage spatial dure environ trois minutes.
- Une amélioration du son ambiophonique est perceptible uniquement si les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite (ambiophoniques) ont été placés de façon inappropriée, ou s'il existe un fort effet ambiophonique dans la musique que vous diffusez.
- Si les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite sont permutés dans l'emplacement, pendant le calibrage **L<->R** s'affiche durant quelques secondes, puis le calibrage est terminé.
- Pendant le calibrage, vous pouvez appuyer sur **CALIBRATION** pour annuler le calibrage et les paramètres reprendront leurs valeurs par défaut.
- Si le calibrage spatial échoue, un message d'erreur s'affiche à l'écran, par exemple **FAIL** (échec), et les paramètres reprendront leurs valeurs par défaut.
- Si le calibrage spatial échoue, refaites le calibrage spatial et assurez-vous que les points de calibrage décrits au début de ce chapitre sont entièrement respectés.

5 Utilisation de votre SoundBar

Cette section vous apprend à utiliser votre SoundBar pour diffuser l'audio en provenance des appareils connectés.

Avant de commencer

- Faites les branchements nécessaires décrits dans le guide de démarrage rapide et dans le manuel d'utilisation.
- Réglez le système SoundBar sur la source appropriée pour les autres appareils.

Français

Réglage du volume

- 1 Appuyez sur **+/- (Volume)** pour augmenter ou diminuer le volume.
 - Pour couper le son, appuyez sur **⏏**.
 - Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **⏏** ou appuyez sur **+/- (Volume)**.

Pour les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite uniquement

- 1 Lorsque les haut-parleurs portatifs sans fil de gauche et de droite sont connectés à l'unité principale (en mode **SURROUND ON DEMAND**), appuyez sur **REAR VOL.+/-** pour augmenter ou diminuer le volume.

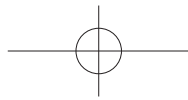
Choix du son

Cette section vous aide à choisir le son idéal pour vos vidéos ou votre musique.

Mode audio ambiophonique

Vivez une expérience audio totalement immersive grâce aux modes ambiophoniques.

- Appuyez sur **MOVIE** pour créer une expérience d'écoute ambiophonique. Idéal pour visionner des films.
- Appuyez sur **MUSIC** pour créer un son stéréo. Idéal pour écouter de la musique.



Clarté de la voix

Rend la voix humaine plus claire et exceptionnelle à écouter.

- 1 Appuyez sur **VOICE** pour passer en mode clarté de la voix.
 - ↳ Lorsque le mode clarté de la voix est activé, **VOICE** s'affiche.
- 2 Pour quitter ce mode sonore, appuyez sur **MOVIE** ou sur **MUSIC** pour sélectionner un autre mode sonore.

PRÈS DE MOI (près de moi)

Pour un son cristallin sans déranger vos voisins, placez les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite près de vous, et activez cette fonction (pour mettre l'unité principale en sourdine).



Remarque

- Vous pouvez utiliser cette fonction seulement lorsque les haut-parleurs portatifs sans fil de gauche et de droite sont connectés à l'unité principale (ou si le mode **SURROUND ON DEMAND** s'allume).
- Si **CLOSE TO ME** (près de moi) est activé, les fonctions **MOVIE** et les boutons **MUSIC** sont désactivés.

- 1 Maintenez la touche **VOICE** enfoncée pendant trois secondes pour activer la fonction.
 - ↳ **CLOSE TO ME** (près de moi) défile une fois à l'écran.
 - ↳ L'unité principale est mise en sourdine.
- 2 Pour quitter ce mode sonore, maintenez la touche **VOICE** enfoncée de nouveau pendant trois secondes.
 - ↳ Le mode sonore précédent s'allume.

Atténuateur

Modifiez les réglages des hautes fréquences (aigus) et des basses fréquences (basses) du système SoundBar.

- 1 Appuyez sur **TREBLE +/-** ou sur **BASS +/-** pour modifier la fréquence.

Volume automatique

Activez le volume automatique pour conserver un volume constant lorsque vous changez de source audio.

Ceci permet aussi d'activer le son dynamique pour augmenter ou diminuer le son en fonction du volume sonore de chaque séquence.

- 1 Appuyez sur **AUTO VOL.** pour activer ou désactiver le volume automatique.
 - ↳ Lorsque le volume automatique est activé, **ON AUTO** défile une fois à l'écran.
 - ↳ Lorsque le volume automatique est désactivé, **OFF AUTO** défile une fois à l'écran.

Synchronisation audio-vidéo

Si l'audio et la vidéo ne sont pas synchronisés, vous pouvez retarder le son pour le caler sur la vidéo.

- 1 Appuyez sur **AUDIO SYNC +/-** pour synchroniser l'audio et la vidéo.
 - **AUDIO SYNC +** permet d'augmenter le retard audio tandis que **AUDIO SYNC -** permet de le diminuer.

Mode Nuit

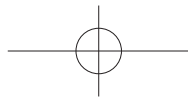
Pour une écoute silencieuse, le mode Nuit atténue le volume des sons forts en mode lecture. Le mode Nuit est disponible pour les pistes Dolby Digital uniquement.

- 1 Appuyez sur **NIGHT** pour activer ou désactiver le mode nuit.
 - ↳ Lorsque le mode nuit est activé, **ON NIGHT** défile une fois à l'écran.
 - ↳ Lorsque le mode nuit est désactivé, **OFF NIGHT** défile une fois à l'écran.



Remarque

- Vous ne pouvez pas passer en mode nuit si le volume automatique est activé.



Lecteur MP3

Branchez votre lecteur MP3 pour en lire les fichiers audio ou musicaux.

Ce qu'il vous faut

- Un lecteur MP3
- Un câble audio stéréo de 3,5 mm

- 1 À l'aide du câble audio stéréo de 3,5 mm, raccordez le lecteur MP3 au connecteur **AUDIO IN** de votre barre de son.
- 2 Appuyez sur **AUDIO IN**.
- 3 Servez-vous des touches du baladeur MP3 pour sélectionner et lire des fichiers audio ou musicaux.
 - Sur un baladeur MP3, il est recommandé de régler le volume à 80 % de la puissance sonore.

Lecture de musique par Bluetooth

À l'aide de Bluetooth, connectez la barre de son à un appareil compatible (p. ex., iPad, iPhone, iPod touch, téléphone Android ou ordinateur portable) pour pouvoir écouter vos fichiers audio stockés sur cet appareil avec votre barre de son.

Ce qu'il vous faut

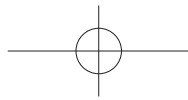
- Un appareil prenant en charge le profil Bluetooth A2DP et disposant de la version Bluetooth 2.1 + EDR.
- La distance maximale entre la barre de son et un appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres (30 pieds).

Remarque

- La diffusion musicale en continu pourrait s'interrompre si un obstacle séparait l'appareil et le produit, comme un mur, un boîtier métallique qui recouvre l'appareil, ou si d'autres appareils utilisant la même fréquence fonctionnaient à proximité.
- Si vous souhaitez connecter ce produit à un autre appareil Bluetooth en cours, interrompez la connexion Bluetooth en cours.







Bluetooth sur l'unité principale


- 1 Appuyez sur **0** de la télécommande pour faire passer l'unité principale en mode Bluetooth.
↳ **BT** clignote à l'écran.
- 2 Sur l'appareil compatible, passez au mode Bluetooth, puis recherchez et sélectionnez **Fidelio B5** pour établir la connexion (pour savoir comment activer Bluetooth sur l'appareil compatible, consultez le manuel d'utilisation).
↳ Pendant la connexion, **BT** clignote à l'écran.
- 3 Veuillez patienter jusqu'à ce que **BT** s'allume à l'écran.
↳ Si la connexion est établie, **BT** s'allume à l'écran.
↳ En cas d'échec de la connexion, **BT** clignote de façon continue à l'écran.
- 4 Sélectionnez et écoutez des fichiers audio ou de la musique sur votre appareil Bluetooth.
 - Si vous recevez un appel en cours de lecture, celle-ci est mise en pause.
 - Si la diffusion de musique en continu est interrompue, rapprochez l'appareil Bluetooth de l'unité principale.
- 5 Pour quitter le mode Bluetooth, choisissez une autre source.
↳ Lorsque vous repassez en mode Bluetooth, la connexion se rétablit.
 - Pour interrompre la connexion Bluetooth actuelle, maintenez la touche **0** de la télécommande enfoncée.



Bluetooth sur un seul haut-parleur

Vous pouvez utiliser le haut-parleur portatif de gauche ou de droite comme un haut-parleur Bluetooth autonome, indépendamment de l'unité principale.

- 1 Appuyez sur le bouton  sur le haut-parleur gauche ou droit pour passer en mode Bluetooth.
 - ↳ Le voyant à DEL  clignote sur le haut-parleur gauche ou droit.
- 2 Sur l'appareil compatible, activez le mode Bluetooth, puis recherchez et sélectionnez le nom du haut-parleur gauche ou droit pour démarrer la connexion (voir le manuel d'utilisation pour savoir comment activer le mode Bluetooth sur l'appareil compatible).
 - **B5 -L portable** représente le haut-parleur portatif de gauche, **B5 -R portable** le haut-parleur portatif de droite.
 - ↳ Durant la connexion, le voyant à DEL  clignote sur le haut-parleur gauche ou droit.
- 3 Patientez jusqu'à ce que le voyant à DEL  s'allume sur le haut-parleur portatif.
 - ↳ Si la connexion est établie, un signal sonore se fait entendre et le voyant à DEL  s'allume sur le haut-parleur portatif.
 - ↳ En cas d'échec de la connexion, le voyant à DEL  clignote sur le haut-parleur portatif.
- 4 Sélectionnez et écoutez des fichiers audio ou de la musique sur votre appareil Bluetooth.
 - Si vous recevez un appel en cours de lecture, celle-ci est mise en pause.
 - Si la diffusion de musique en continu est interrompue, rapprochez l'appareil Bluetooth de l'unité principale.
- 5 Pour quitter le mode Bluetooth, appuyez sur le bouton **SURROUND ON DEMAND** situé sur le haut-parleur.

- ↳ Lorsque vous repassez en mode Bluetooth, la connexion se rétablit.
- Pour interrompre la connexion avec le Bluetooth actuelle, maintenez le bouton  enfoncé sur le haut-parleur.

Remarque

- La fonction de la télécommande n'est pas offerte pour un haut-parleur Bluetooth autonome (le haut-parleur portatif de gauche ou de droite).

Connexion Bluetooth par NFC

La communication en champ proche (NFC) est une technologie sans fil de courte portée qui permet la liaison entre appareils compatibles, tels que les téléphones cellulaires.

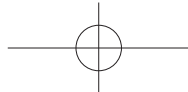
Ce qu'il vous faut

- Un appareil Bluetooth avec fonction NFC.
- Pour effectuer le couplage, mettez l'appareil NFC en contact avec l'étiquette **NFC** de l'unité principale.

Remarque

- La fonction NFC est uniquement offerte pour l'unité principale, mais ne l'est pas pour les haut-parleurs portatifs de gauche ou de droite.

- 1 Activez la fonction NFC sur l'appareil Bluetooth (voir le manuel d'utilisation de l'appareil pour plus de détails).
- 2 Mettez l'appareil NFC en contact avec l'étiquette **NFC** de l'unité principale jusqu'à ce que la barre de son émette un signal sonore.
 - Lors de la première connexion, un message d'invitation de couplage s'affiche sur certains appareils mobiles, sélectionnez «Oui» pour la connexion.
 - ↳ Une fois la connexion Bluetooth effectuée, **BT** s'affiche à l'écran.
 - ↳ En cas d'échec de la connexion, **BT** clignote de façon continue à l'écran.



- 3** Sélectionnez sur votre appareil NFC les fichiers audio ou la musique que vous voulez lire.
- Pour mettre fin à la connexion, mettez de nouveau l'appareil NFC en contact avec l'étiquette **NFC** de votre unité principale.

Veille automatique

Lors de la lecture du contenu multimédia d'un appareil connecté, la barre de son se met automatiquement en veille dans les cas suivants :

- vous n'avez pas appuyé sur le bouton source pendant 15 minutes et
- aucune lecture audio/vidéo n'est détectée depuis un appareil connecté.

Réglez la luminosité de l'écran

Vous pouvez appuyer de façon répétée sur le bouton **DIM** pour sélectionner un niveau de luminosité différent pour l'écran de ce produit.

- Si vous sélectionnez **DIM O** (dim) à l'écran, l'écran s'éteint au bout de 10 secondes à chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la télécommande.

Application des paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir les paramètres d'usine de ce produit.

- 1** En mode AUX, sur la télécommande, appuyez sur **Volume -**, **BASS -**, et **TREBLE -** dans cette séquence dans les trois secondes.
- ↳ Une fois les paramètres par défaut rétablis, l'appareil s'éteint, puis se rallume automatiquement.

6 Mise à jour logicielle

Pour profiter des meilleures fonctionnalités et obtenir du soutien pour votre produit, mettez son logiciel à jour.

Ce qu'il vous faut

- Une clé USB au format FAT. N'utilisez pas de disque dur USB.
- Un ordinateur personnel avec accès Internet
- Un utilitaire d'archivage prenant en charge le format ZIP.

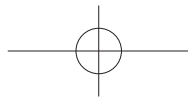
Vérification de la version du logiciel



Depuis le mode HDMI ARC source, sur la télécommande, appuyez sur **TREBLE -**, **BASS -** et **Volume -** dans cette séquence dans les trois secondes.

- ↳ Le numéro de la version logicielle s'affiche à l'écran.

Mise à jour logicielle par USB

- 1** Pour connaître la version la plus récente du logiciel, visitez le site www.philips.com/support.
- Cherchez votre modèle et cliquez sur «Logiciels et pilotes».
- 2** Téléchargez le logiciel sur une clé USB.
- ① Décompressez le fichier téléchargé et assurez-vous que le dossier décompressé s'intitule «UPG».
- ② Placez le dossier «UPG» dans le répertoire racine.



- 3 Branchez la clé USB sur le connecteur  (SERVICE) de ce produit.
- 4 Basculez le produit en source HDMI ARC (appuyez sur **HDMI ARC**).
- 5 Sur la télécommande, dans les 6 secondes suivantes, appuyez deux fois sur  et une fois sur **Volume +**, puis maintenez la touche **MOVIE** enfoncée.
↳ Ensuite, «UPG» (mise à niveau) s'affiche à l'écran.
- 6 Patientez jusqu'à la fin de la mise à niveau.
↳ Une fois la mise à niveau terminée, le produit s'éteint puis se rallume automatiquement.



Mise en garde

- Ne coupez pas l'alimentation et ne retirez pas votre clé USB pendant la mise à niveau logicielle, car vous pourriez endommager ce produit.
- La mise à niveau peut prendre environ huit minutes.

7 Fixation murale de votre SoundBar

Avant de fixer votre SoundBar au mur, lisez les consignes de sécurité.

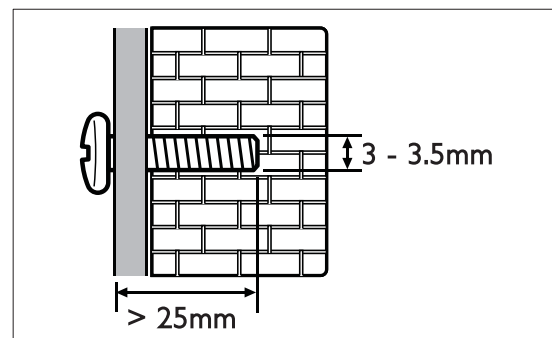
Montage mural

Remarque

- Vous devez détacher les haut-parleurs de l'unité principale avant d'effectuer le montage ou le démontage mural.
- Un montage mural inadapté peut causer un accident, des blessures ou des dégâts matériels. Pour toute question, communiquez avec le service à la clientèle dans votre pays.
- Installez le support de montage sur un mur capable de supporter le poids combiné de l'appareil et du support.
- Il n'est pas nécessaire de retirer les quatre pieds en caoutchouc de la barre de son avant d'effectuer une installation murale; si vous les démontez, les pieds ne pourront plus être réinstallés.

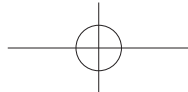
Longueur/diamètre des vis

Pour fixer le support de montage mural au mur, assurez-vous d'utiliser des vis d'une longueur et d'un diamètre adaptés au type de mur.



Reportez-vous à l'illustration de la feuille de support mural pour savoir comment faire le montage mural de la barre de son.

- 1) Percez des trous dans le mur.
- 2) Fixez le support au mur en plaçant les chevilles et les vis.
- 3) Placez la barre de son sur le support mural.



8 Spécifications du produit



Remarque

- Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Amplificateur

- Puissance FTC de sortie totale : 94 W
 - Avant gauche + droit : 22 W (1 % DHT, 8 ohms, 150 Hz-20 kHz)
 - Ambiophonique gauche + droit : 22 W (1 % DHT, 8 ohms, 150 Hz-20 kHz)
 - Haut-parleur d'extrêmes graves : 50 W (1 % DHT, 4 ohms, 40 Hz-100 Hz)
- Puissance de sortie totale : 210 W eff. (+/- 0,5 dB, 30 % DHT) / 168 W eff. (+/- 0,5 dB, 10 % DHT)
- Réponse en fréquences : 20 Hz – 20 kHz / ± 3 dB
- Rapport signal/bruit : > 65 dB (CCIR) / (pondéré A)
- Sensibilité d'entrée :
 - AUX : 750 mV
 - ENTRÉE AUDIO : 400 mV

Audio

- Entrée audio numérique S/PDIF :
 - Coaxiale : CEI 60958-3
 - Optique : TOSLINK

Bluetooth

- Profil Bluetooth : A2DP
- Version Bluetooth : 2.1 + EDR

Unité principale

- Alimentation : 110 V-240 V~, 50/60 Hz
- Consommation : 50 W
- Consommation en veille : $\leq 0,5$ W

- Dimensions (l x H x P) : 1 035 x 73 x 156 mm (avec haut-parleurs portatifs de gauche et de droite connectés)
- Poids : 4,4 kg
- **Haut-parleurs intégrés**
 - 2 x haut-parleurs de graves (76 mm/ 3", 8 ohms)
 - 2 x haut-parleurs d'aigus (25,4 mm/ 1", 8 ohms)

Haut-parleurs portatifs

- Impédance : 8 ohms
- Haut-parleurs : 2 x 76 mm (3") pleine gamme
- Dimensions (l x H x P) : 191 x 73 x 156 mm
- Poids : 0,86 kg chaque

Haut-parleur d'extrêmes graves

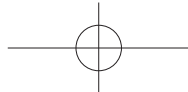
- Alimentation : 110 V-240 V~, 50/60 Hz
- Consommation : 30 W
- Consommation en veille : $\leq 0,5$ W
- Impédance : 4 ohms
- Transducteurs : haut-parleur de graves de 165 mm (6,5")
- Dimensions (l x h x p) : 200 x 510 x 201 mm
- Poids : 4,9 kg

Montage mural

- Dimensions (l x H x P) : 40 x 100 x 26,5 mm
- Poids : 0,1 kg chaque

Piles de la télécommande

- 2 piles AAA R03 de 1,5 V



9 Dépannage



Avertissement

- Risque d'électrocution. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le produit vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, visitez le site www.philips.com/support pour obtenir de l'aide.

Son

Aucun son n'est émis par les haut-parleurs de ce produit.

- Branchez le câble audio de ce produit sur votre téléviseur ou sur d'autres appareils. Aucune connexion audio distincte n'est nécessaire lorsque :
 - Ce produit et le téléviseur sont raccordés au moyen d'une connexion **HDMI ARC**, ou
 - un appareil est raccordé au connecteur **HDMI IN** de ce produit.
- Assurez-vous que vous connectez l'entrée audio de ce produit à la sortie audio de votre téléviseur ou d'autres appareils.
- Sur la télécommande, sélectionnez l'entrée audio appropriée.
- Réinitialisez les paramètres par défaut de ce produit.
- Assurez-vous que ce produit n'est pas mis en sourdine.

Aucun son provenant des haut-parleurs portatifs sans fil.

- Assurez-vous que le haut-parleur portatif sans fil est sous tension. Appuyez sur **ON** dans le bas du haut-parleur portatif sans fil.
- Connectez les haut-parleurs sans fil à la station d'accueil de l'unité principale pour recharger leur batterie.

- Si vous prévoyez connecter le haut-parleur portatif sans fil à l'unité principale, assurez-vous d'appuyer sur le bouton **SURROUND ON DEMAND** sur le haut-parleur portatif sans fil.
- Si vous prévoyez utiliser le haut-parleur portatif sans fil comme haut-parleur Bluetooth autonome, assurez-vous de connecter le haut-parleur portatif de gauche ou de droite à un appareil Bluetooth (voir 'Bluetooth sur un seul haut-parleur' page 18).

Aucun son provenant du haut-parleur d'extrêmes graves sans fil.

- Connexion sans fil du haut-parleur d'extrêmes graves à l'unité principale.

Son déformé ou écho.

- Si vous souhaitez diffuser sur les haut-parleurs du système SoundBar le son en provenance du téléviseur, assurez-vous qu'il a été coupé sur ce dernier.

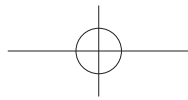
L'audio et le vidéo ne sont pas synchronisés.

- Appuyez sur **AUDIO SYNC +/-** pour synchroniser l'audio et la vidéo.

Bluetooth

Un périphérique ne parvient pas à se connecter au système SoundBar.

- Le périphérique ne prend pas en charge les profils compatibles requis pour le système SoundBar.
- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth du périphérique. Reportez-vous au manuel d'utilisation du périphérique pour savoir comment l'activer.
- Le périphérique n'est pas connecté correctement. Connectez le périphérique de façon appropriée.
- Le système SoundBar est déjà connecté à un autre périphérique Bluetooth. Déconnectez ce périphérique et réessayez.



La qualité de lecture du contenu d'un périphérique Bluetooth est médiocre.

- La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez le périphérique du système SoundBar ou enlevez tout obstacle venant se dresser entre le périphérique et le système.

La connexion avec le périphérique Bluetooth est intermittente.

- La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez le périphérique du système SoundBar ou enlevez tout obstacle venant se dresser entre le périphérique et le système.
- Désactivez la fonction Wi-Fi du périphérique Bluetooth pour éviter les interférences.
- Sur certains périphériques Bluetooth, la connexion se désactive automatiquement pour économiser de l'énergie. Cela ne signifie en aucun cas que le système SoundBar ne fonctionne pas correctement.

spatial) pour plus de détails sur la façon d'effectuer un nouveau calibrage.

- **FAIL** (échec) : indique que le portable haut-parleur gauche/droit n'est pas en mode **SURROUND ON DEMAND** ou qu'il est hors de la portée de calibrage, ou qu'il y a un obstacle qui empêche l'unité principale et les haut-parleurs portatifs de gauche ou de droite de se «voir» complètement.
- **BATT LOW** (batterie faible) : indique que la batterie du haut-parleur portatif de gauche ou de droite est faible.
- **ERR1** (erreur) : indique que les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite sont encore connectés à l'unité principale.

Français

Calibrage spatial

Pourquoi le calibrage spatial est-il nécessaire?

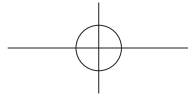
- Le calibrage spatial optimise le son ambiophonique si vos haut-parleurs portatifs de gauche et de droite (ambiophoniques) ne sont pas placés correctement.

Une amélioration du son ambiophonique n'est pas perceptible après calibrage spatial réussi.

- Une amélioration du son ambiophonique est perceptible uniquement si les haut-parleurs portatifs de gauche et de droite (ambiophoniques) ont été placés de façon inappropriée, ou s'il existe un fort effet ambiophonique dans la musique que vous diffusez.

Un message d'erreur apparaît à l'écran.

- Si un calibrage spatial échoue, l'un des messages d'erreur suivants s'affiche. Consultez le quatrième chapitre (calibrage



10 Avis

Cette section comporte des avis juridiques et relatifs aux marques de commerce.

Avis de conformité

Cet appareil est conforme aux règlements de la FCC, partie 15. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

- ① **Cet appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et**
- ② **doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.**

Règlement de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio.

Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes :

- Déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.

- Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

Énoncé de la FCC sur l'exposition aux rayonnements radioélectriques : cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements radioélectriques de la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en conservant une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit qu'une autre antenne ou un autre émetteur ni utilisé avec un tel dispositif.

Avertissement : Tout changement ou toute modification apportés à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gibson Innovations peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Numéro de modèle : B5/37

Marque : Philips

Partie responsable : Gibson Innovations USA Inc. 3070 Windward Plaza Suite F, Box 735, Alpharetta, GA 30005; 1-866-309-0845

Canada :

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Cet appareil est conforme aux CNR sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles; (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

Cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante de la section 2.5 et à l'exposition aux radiofréquences de la norme CNR-102, laquelle permet aux utilisateurs canadiens d'obtenir de l'information sur la conformité et l'exposition aux radiofréquences.

Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit que toute autre antenne ou tout autre émetteur ni utilisé avec un tel dispositif. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.
Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Digital Surround is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



© 2013 CSR plc and its group companies.
The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



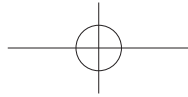
The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, AU CANADA, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-866-309-0845

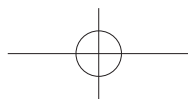
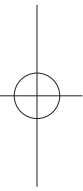
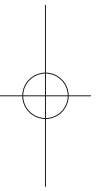
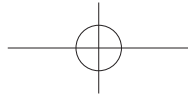
LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

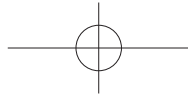
Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51101





Specifications are subject to change without notice
2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

B5_37_UM_V1.0

